



NOTICE D'EMPLOI

Autoportée

PERFORMER PB12.5/72
PERFORMER PB12.5/72H
PERFORMER EUT10/72
PERFORMER EB10/72
PERFORMER TP12.5/72H



Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P. 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. Clermont-Fd B 304 973 886 S.A.S. au capital de 612 000 €

01-000068-050412

**EC DECLARATION OF CONFORMITY ● DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ● EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ●
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CEE ● EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING ● DECLARACIÓN DE LA CE DE
 CONFORMIDAD ● EU-SAMSVARSERKLÆRING ● EU DEKLARATION AV MASKINSTANDARDISERING ●
 EU - KONFORMITETSERKLÆRING ● VAKUUTUS YHDENMUKAISUUDESTA EU-DIREKTIIVIN KANSSA ● DECLARAÇÃO CE DE
 CONFORMIDADE ● ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ ● ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

The company ● La société ● Die Firma ● La società ● Het bedrijf ● La sociedad ● Firmaet ●
 Foretaget ● Firmaet ● Yritys ● A sociedade ● Η εταιρεία ● My, níže podepsaný:

CASTELGARDEN S.p.A.
Via del Lavoro, 6 - 31033 Castelfranco Veneto (ITALY)

Certify that the lawnmower, ride-on with combustion engine ● Atteste que la tondeuse à conducteur assis et à moteur combustion ●
 Bestätigt daß der Rasenmäher mit Fahrsitz und Verbrennungsmotor ● Attesti che il trattorino rasaerba con conducente seduto e
 con motore a combustione ● Verklaart dat de grasmaaimachine met zittende bestuurder en verbrandingsmotor ● Certifica que la
 cortadora de césped con conductor sentado y con motor de combustión ● Serifikat for traktoren gressklipper med sittende fører og
 forbrenningsmotor ● Intygar att traktom gräsklipparen med sittande förare och förbränningsmotor ● Bekræfter at traktoren
 plæneklipperen med siddende fører og forbrændingsmotor ● Ilmaisee, että Grässlåningstraktoren istuvalla kuljettajalla sekä
 polttomoottorilla ● Certifica que a máquina corta-relva com o motorista sentado e com motor de combustão ● Βεβαιώνει ότι το
 χλοοκοπτικό χλοοκοπτικό τρακτέρ με οδηγό καθισμένο και με βενζινοκινητήρα ● Prohláujeme, že travní samojízdná sekačka se
 spalovacím motorem model:

**F 72
 F 72 Hydro**

Width of cut ● Largeur de coupe ● Schnittbreite ● Larghezza di taglio ● Maabreedte ● Anchura de corte ● Skjærebredde ●
 Skärbredd ● Skærebredde ● Leikkualue ● Largura de corte ● Πλάτος κοπής ● Šírka záběru

71 cm

Engine ● Moteur ● Motor ● Motore ● Motor ● Motor ● Motor ●
 Motor ● Motor ● Moottori ● Motor ● Κινητήρας ● Motor

BRIGGS & STRATTON ● 286707

Tested by ● Examiné par ● Geprüft durch ● Esaminato da ● Gotest door ● Provado por ●
 Tested av ● Testad av ● Kontrolleret af ● Testattu ● Testado por ● Πρω εξεταστηκε στο ● Zkoušeno:

SNCH, 11 route de Luxembourg - L-5230 SANDWEILER

Conforms to the specifications of directives ● Est conforme aux specifications des directives ● Entspricht den anforderungen der richtlinie ● E' conforme alle specifiche delle direttive
 ● Valdoet aan de specificaties van de richtlijnen ● Es conforme con las especificaciones de las directivas ● Spesifikasjon i h.h. til direktiv ● Uppfyller specifikationerna i direktiven
 ● Tilpasset specifikationerne i direktiv ● On Yhdennukainen eu-direktiivin asettaman vaatimuksen kanssa ● Está Conforme as especificações da directiva ● Ένω:
 κατασκευασμένος σύμφωνα με τα οσα ορίζει η οδηγία ● Je ve shodě s požadavky směrnice:

98/37/EEC - 89/336/EEC ~ 93/68/EEC - 2000/14/EC

Conformity assessment procedure followed :
 La procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité:
 Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren :
 Procedura seguita per la valutazione della conformità:
 Gevolgde procedure voor de beoordeling van de overeenstemming:
 Procedimiento seguido para la evaluación de la conformidad :
 Prosedyre for vurdering av samsvar:

**ANNEX VI
 ANNEX VI
 ANHANG VI
 ALLEGATO VI
 BIJLAGE VI
 ANEXO VI
 VEDLEGG VI**

Procedur for utvärdering av konformitet :
 Fulgt procedure under konformitetsvurderingen :
 Suoritetut toimenpiteet yhdennukaisuuden määrittelemiseksi :
 Procedimento observado para a avaliação da conformidade :
 Διαδικασία που ακολουθήθηκε για την εκτίμηση της
 συμμόρφωσης :
 Posouzení shody bylo provedeno podle :

**BILAGA VI
 BILAG VI
 LIITE VI
 ANEXO VI
 ΣΥΝΗΜΕΝΟ VI
 PŘÍLOHY VI**

Measured sound power level ● Niveau de puissance acoustique mesuré ● Gemessener Schalleistungspegel ● Livello di potenza acustica rilevato ● Verhoogd
 geluidsvermogensniveau ● Nivel de potencia de sonido abultado ● Målt max støynivå ● Uppmått max bullernivå ● Målt max støjniveau ● Mitattu maksimimelutaso ●
 Nivel de potencia sonora detectado ● Σταθμη θορυβων συμφωνα με την εγγυηση Μετροιμένο ● Μέřená hladina akustického výkonu

89 dB(A)

Guaranteed sound power level ● Niveau de puissance acoustique garanti ● Garantierter Schalleistungspegel ● Livello di potenza acustica garantito ● Gewaarborgd
 geluidsvermogensniveau ● Nivel de potencia de sonido garantizado ● Garantert max støynivå ● Garanterad max bullernivå ● Garantert max støjniveau ●
 Taattu maksimimelutaso ● Nivel de potencia sonora garantido ● Σταθμη θορυβων συμφωνα με την εγγυηση ● Zaručená hladina akustického výkonu

100 dB(A)

Reference to harmonised standards ● Référence aux standards harmonisés ● Verweis auf harmonisierte Normen ● Riferimento alle norme armonizzate ● Onder verwijzing naar
 geharmoniseerde normen ● Referente a standards armonizados ● Med referanse til overensstemmende standard ● Referens vid harmoniserad standard ● Henvielse til
 harmoniserede standarder ● Viile yhdennukaisuus standardeihin ● Referencias a normas armonizadas ● Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα ● Použití harmonizované normy.

EN 836 - EN 292-2 - EN 1033 - EN ISO 3767 - EN ISO 14982

CASTELFRANCO VENETO (ITALY)

03-09-2001

**M. FERRARI
 (Managing Director)**



Sound pressure level at the ear measured in compliance with 81/1051/EEC ● Niveau de pression sonore à l'oreille de l'utilisateur selon directive 81/1051/CEE
 Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners gemäß 81/1051/EWG ● Pressione acustica orecchio operatore in conformità alla 81/1051/CEE ● Geluidsnivo voor de oren van de gebruiker
 overeenkomstig richtlijn 81/1051/EEC ● Presión acústica en el oído del operador conforme a la 81/1051/EEC ● Lydtrykk ved operatørens ører i henhold til standard 81/1051/EEC ●
 Ljudtryck vid operatørens öron i enlighet med standard 81/1051/EEC ● Lydtrykket ved operatørens ører i henhold til standard 81/1051/EEC ● Ilmanpaine operaattorin korvien kohdalla
 noudattaa standardia 81/1051/EEC ● Pressão acústica nos ouvidos do operador em conformidade com a directiva 81/1051/EEC ● Ακουστική πίεση στο αυτί του χειριστή σύμφωνα με
 81/1051/EEC ● Hladina akustického tlaku měřená podle 81/1051/EEC

86 dB(A)

Real measured value of acceleration on seat Value measurement has been performed with rated rpm with operator sitted and on a smooth uniform cement surface. ● Valeur effective
 de l'accélération au siège Cette valeur a été relevée au nombre de tours nominal avec opérateur assis et sur une surface de ciment lisse et uniforme. ● Gewichteter Effektivwert der
 Beschleunigung am Fahrsitz bei aufsitzendem Bediener bei Nenndrehzahl auf glattem und ebenen Betonboden ermittelt. ● Valore effettivo dell'accelerazione sul sedile rilevato ad
 operatore seduto con numero di giri nominale su pavimento di cemento liscio ed uniforme. ● Werkelijke versnellingswaarde Deze waarde is berekend aan de hand van het nominale
 toerental op een gladde en vlakke betonvloer terwijl de gebruiker op de stoel zit. ● Valor efectivo de la aceleración sobre el asiento, registrado con el operador sentado, con número
 de revoluciones nominal sobre un piso de cemento liso y uniforme. ● Reel akselerasjonsverdi er målt med sittende operatør, ved nominell omdreingshastighet på glatt og jevnt
 betonggulv. ● Verkligt accelerationsvärde uppmått med sittande operatör, vid nominell varvtal på glatt och jämnt betonggolv. ● Virkligt accelerationsstetl målt med siddende operatør,
 ved nominal omdreingshastighed på et glat og plant betongulv. ● Todellinen kiihtyvyyssarvo mitattuna nimellisestä kierrosluvusta, kun operaattorin molemmat kädet ovat
 kädensijalla, sileällä ja tasaisella betonlattialla. ● Valor efetivo da aceleração no assento. Este valor foi obtido sobre o número de r.p.m. com o operador sentado e sobre uma
 superfície de cimento liso e uniforme. ● Προγραμματική τιμή της επιταχυνσης πάνω στο καθίσμα

Η τιμή έχει μετρηθεί με το χειριστή καθισμένο με ονομαστική τιμή σπιδίμου στροφών πάνω σε
 λείο και ομοιομορφο τσιμεντένιο δάπεδο ● Hodnota zrychlení vibrací na sedadle obsluhy. Měření bylo provedeno při pracovních otáčkách motoru se sedící obsluhou a na
 hladkém betonovém povrchu

0,6 m/s²

PRÉSENTATION

Cher client,

! Nous tenons avant tout à vous remercier de la préférence que vous avez accordée à nos produits et nous souhaitons que l'emploi de cette nouvelle tondeuse autoportée "*Rider*" vous réserve de grandes satisfactions et qu'elle réponde pleinement à vos attentes.

Ce manuel a été réalisé pour vous permettre de bien connaître votre machine et de l'utiliser dans les meilleures conditions de sécurité et d'efficacité. N'oubliez pas qu'il fait partie intégrante de la machine elle-même, conservez-le donc à portée de main pour le consulter à tout moment et assurez-vous qu'en cas de revente il accompagne bien la machine.

La machine a été conçue et fabriquée conformément aux normes en vigueur et ne sera fiable et sûre que si elle est utilisée pour la coupe et le ramassage du gazon, dans le plein respect des consignes contenues dans ce manuel (**usage prévu**); toute autre utilisation ou le non respect des consignes de sécurité lors de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation de la machine indiquées dans le présent manuel sont considérés comme "**emploi erroné**": dans ce cas, la garantie perd tout effet, le fabricant décline toute responsabilité et reporte sur l'utilisateur les conséquences des dommages ou lésions causés à lui-même ou à autrui.

Au cas où vous remarqueriez une légère différence entre ce qui est décrit dans ces pages et la machine en votre possession, souvenez-vous que, compte tenu de l'amélioration technologique constante de ce produit, les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans avis préalable ni obligation de mise à jour, étant toutefois bien entendu que les caractéristiques essentielles de sécurité et de fonctionnement restent inchangées. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou un réseau SAV. Bon travail!

ASSISTANCE

Vous trouverez dans ce manuel toutes les indications nécessaires à la conduite de votre machine et au bon entretien de base que l'utilisateur peut effectuer lui-même.

Pour toute intervention non contenue dans ce livret, consultez votre revendeur régional ou un réseau SAV.

Si vous le souhaitez, votre revendeur sera heureux de vous soumettre un programme d'entretien personnalisé adapté à vos exigences; ce programme vous permettra de conserver en parfait état votre nouvel achat et de maintenir ainsi la valeur de votre investissement.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	
Contient les consignes d'utilisation de la machine en toute sécurité	
2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES PIÈCES	
Explique comment identifier la machine ainsi que les principaux éléments qui la composent	
3. DÉBALLAGE ET MONTAGE	
Explique comment déballer et monter les pièces détachées	
4. COMMANDES ET OUTILS DE CONTRÔLE	1
Indique la position et la fonction de toutes les commandes	
5. MODE D'EMPLOI	1
Contient toutes les indications pour bien travailler et en toute sécurité	
5.1 Opérations précédant le travail	1
5.2 Mise en marche et déplacement	2
5.3 Tonte de la pelouse	2
5.4 Nettoyage et stockage	2
6. ENTRETIEN	2
Contient toutes les informations pour que la machine maintienne son efficacité	
7. PANNES ET REMÈDES	4
Vous aide à résoudre en un temps bref tout éventuel problème d'utilisation	
8. ACCESSOIRES OPTIONNELS	4
Illustre les accessoires disponibles en cas d'exigences de travail particulières	
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	4
Résume les principales caractéristiques de votre machine	

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

COMMENT CONSULTER LE MANUEL

Ce manuel décrit aussi bien la machine à transmission mécanique que celle à transmission hydrostatique ainsi que les versions dérivant de chaque équipement et la présence d'accessoires pas toujours disponibles dans les différentes zones de commercialisation.

Le symbole  marque les différences à prendre en compte pour l'utilisation et est suivi de l'indication du type de transmission ou de la version à laquelle il se rapporte.

Dans le texte de ce manuel, certains paragraphes contenant des informations particulièrement importantes sont marqués par différents degrés de mise en relief dont la signification est la suivante:

REMARQUE

ou bien

IMPORTANT

Donne des précisions ou d'autres éléments à ce qui vient d'être indiqué, dans le but de ne pas endommager la machine ou de ne pas causer de dommages.

▲ ATTENTION!

Possibilité de lésions à l'utilisateur ou à autrui en cas de non respect des consignes.

▲ DANGER!

Possibilité de lésions graves à l'utilisateur ou à autrui, et danger de mort, en cas de non respect des consignes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ (à lire attentivement avant d'utiliser la machine)

A) FORMATION

- 1) Lire attentivement les instructions du présent manuel. Se familiariser avec l'utilisation correcte et les commandes avant d'utiliser la machine. Savoir arrêter le moteur rapidement.
- 2) Utiliser la machine pour l'usage auquel elle est destinée, à savoir la tonte et le ramassage du gazon. Toute autre utilisation non expressément prévue par le manuel peut s'avérer dangereuse et entraîner une détérioration de la machine. Dans ce cas, la garantie perd automatiquement tout effet et le constructeur décline toute responsabilité.
- 3) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes qui ne sont pas suffisamment familiarisées avec les instructions d'utiliser la machine. La réglementation locale peut fixer un âge minimum pour l'utilisateur.
- 4) Ne jamais utiliser la machine lorsque:
 - des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité;
 - l'utilisateur a absorbé des médicaments ou des substances réputés comme pouvant nuire à sa capacité de réflexe et de vigilance.
- 5) Garder à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des risques encourus par autrui ou par ses biens.
- 6) Ne pas transporter de passagers.

- 7) **Le conducteur de la machine doit suivre attentivement les indications pour la conduite, à savoir:**
- ne pas se laisser distraire et garder la concentration nécessaire pendant le travail;
 - se rappeler qu'il n'est pas possible de reprendre le contrôle d'une machine qui glisse sur une pente en utilisant le frein. Les causes principales de la perte du contrôle sont:
 - le manque d'adhérence des roues;
 - la vitesse excessive;
 - le freinage insuffisant;
 - la machine inadaptée à l'utilisation;
 - le manque de connaissance des réactions aux conditions du terrain, surtout dans les pentes.
- 8) **La machine est équipée d'une série de micro-interrupteurs et de dispositifs de sécurité. La garantie et la responsabilité du constructeur tombent lorsque ceux-ci sont altérés ou éliminés.**

B) PRÉPARATION

- 1) **Toujours porter des chaussures résistantes et des pantalons longs pendant la tonte. Ne pas utiliser la machine lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.**
- 2) **Inspecter minutieusement la zone à tondre et éliminer tout objet étranger qui pourrait être projeté par la machine (pierres, morceaux de bois, fils de fer, os, etc.).**
- 3) **ATTENTION: DANGER ! L'essence est hautement inflammable.**
 - conserver le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet;
 - faire le plein à l'aide d'un entonnoir, uniquement à l'extérieur, et ne pas fumer pendant cette opération ou pendant toute manipulation de carburant;
 - faire le plein avant de démarrer le moteur; ne pas ajouter d'essence et ne pas enlever le bouchon du réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou tant qu'il est encore chaud;
 - ne pas démarrer le moteur si de l'essence a été répandue: éloigner la machine de la zone où le carburant a été renversé et ne provoquer aucune inflammation tant que le carburant ne s'est pas évaporé et que les vapeurs ne se sont pas dissipées;
 - refermer correctement le réservoir et le récipient en serrant convenablement les bouchons.
- 4) **Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.**
- 5) **Avant l'utilisation, toujours procéder à une vérification générale et veiller en particulier à l'aspect de la lame, des vis de fixation et de l'ensemble de coupe pour s'assurer qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer la lame et les vis endommagées ou usées par lots complets pour préserver le bon équilibre.**
- 6) **Avant de commencer le travail, monter toujours les protections (bac de ramassage et déflecteur).**

C) UTILISATION

- 1) **Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où les gaz nocifs contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.**
- 2) **Tondre uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.**
- 3) **Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.**
- 4) **Avant de démarrer le moteur, désengager la lame, mettre le levier du changement de vitesse (▼ dans les modèles à transmission mécanique) ou le levier de réglage de la vitesse (▼ dans les modèles à transmission hydrostatique) au point mort et serrer le frein de stationnement.**
- 5) **Ne pas tondre sur des pentes supérieures à 10° (17%).**
- 6) **Se rappeler qu'il n'existe pas de pente "sûre". Se déplacer sur des terrains en pente demande une attention particulière. Pour éviter les renversements:**
 - il est conseillé d'utiliser le contrepoids avant (disponible en option);
 - ne pas s'arrêter ou repartir brusquement dans les pentes;
 - Embrayer doucement et garder toujours une vitesse engagée (▼ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien actionner doucement le levier de réglage de la vitesse aussi bien en marche avant qu'en marche arrière (▼ dans les modèles à transmission hydrostatique) surtout en descente;
 - réduire la vitesse sur les pentes et dans les virages serrés;
 - faire attention aux dos d'âne, aux cassis et aux dangers cachés;
 - ne jamais tondre en travers de la pente.
- 7) **Arrêter la lame en traversant des zones sans herbe et lever le plateau de coupe le plus haut possible.**

- 8) **Ne jamais utiliser la machine pour tondre l'herbe si ses protecteurs sont endommagés ou en l'absence du bac de ramassage ou du déflecteur.**
- 9) **Ne jamais modifier le régulateur du moteur, ni mettre le moteur en surrégime.**
- 10) **Avant de quitter le poste de conduite:**
 - désengager la lame;
 - Mettre au point mort (☑ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien vérifier que le levier de réglage de la vitesse est bien retourné à la position de point mort (☑ dans les modèles à transmission hydrostatique) et serrer le frein de stationnement.
 - arrêter le moteur et enlever la clé de contact.
- 11) **Débrayer la lame, arrêter le moteur et enlever la clé de contact:**
 - avant toute intervention sous le plateau de coupe ou dans le tunnel d'éjection;
 - avant toute opération de vérification, de nettoyage ou de réparation de la machine;
 - après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la machine pour voir si elle est endommagée et effectuer les réparations nécessaires avant toute nouvelle utilisation de la machine;
 - si la machine commence à vibrer de manière anormale, rechercher immédiatement la cause des vibrations et y remédier.
- 12) **Désengager la lame pendant le transport et toutes les fois qu'elle n'est pas utilisée. Désengager la lame et attendre qu'elle s'arrête toutes les fois qu'on vide le bac de ramassage.**
- 13) **Arrêter le moteur et désengager la lame dans les cas suivants:**
 - avant de faire le plein de carburant;
 - lors de la pose et la dépose du sac de ramassage.
- 14) **Réduire les gaz avant d'arrêter le moteur. Fermer le robinet d'arrivée d'essence après chaque utilisation, selon les indications du livret.**
- 15) **Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces tournantes. Se tenir toujours à l'écart de la goulotte d'éjection.**

D) ENTRETIEN ET REMISAGE

- 1) **Maintenir tous les écrous et vis serrés afin d'assurer des conditions d'utilisation sûres. Un entretien régulier est essentiel pour la sécurité et le maintien du niveau des performances.**
- 2) **Ne jamais entreposer la machine avec du carburant dans le réservoir dans un local où les vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme, une étincelle ou une forte source de chaleur.**
- 3) **Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.**
- 4) **Pour réduire les risques d'incendie, débarrasser la machine, en particulier le moteur, le pot d'échappement, le compartiment de la batterie ainsi que la zone de stockage du carburant, des feuilles, brins d'herbe et des excès de graisse. Toujours vider le bac de ramassage et ne pas laisser de conteneurs de débris végétaux dans ou à proximité d'un local.**
- 5) **Vérifier fréquemment que le déflecteur, le bac de ramassage et la grille d'aspiration ne présentent aucune trace d'usure ou de détérioration. En cas d'usure ou de détérioration, les remplacer.**
- 6) **Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser la machine avec des pièces endommagées ou usées. Les pièces doivent être remplacées et non pas réparées. Utiliser des pièces de rechange d'origine (la lame doit toujours porter la marque ▲). Des pièces de qualité non équivalente peuvent endommager la machine et nuire à la sécurité.**
- 7) **Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuer cette opération à l'extérieur et lorsque le moteur est froid.**
- 8) **Porter des gants épais pour le démontage et le remontage de la lame.**
- 9) **Veiller au maintien de l'équilibrage de la lame lors de son affûtage.**
- 10) **Lorsque la machine doit être rangée ou laissée sans surveillance, abaisser le plateau de coupe.**
- 11) **Ne jamais laisser les clés sur la machine, à la portée des enfants ou de personnes non compétentes. Ne pas oublier d'ôter la clé de contact avant d'entreprendre toute opération d'entretien.**

E) TRANSPORT

- 1) **Si la machine doit être transportée sur un camion ou une remorque, abaisser le plateau de coupe, serrer le frein à main et la fixer solidement sur l'engin de transport avec des cordes, des câbles ou des chaînes.**

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

Votre machine doit être utilisée avec prudence. Dans ce but, des étiquettes destinées à vous rappeler les principales précautions d'utilisation ont été placées sur la machine sous forme de pictogrammes. Ces étiquettes sont considérées comme faisant partie intégrante de la machine.

Si une étiquette se détache ou devient illisible, contactez votre revendeur qui veillera à la remplacer. La signification des étiquettes est reportée ci-dessous.

Attention: Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.

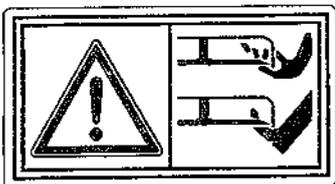
Attention: Enlever la clé de contact et lire les instructions avant toute opération d'entretien ou de réparation.

Danger! Jet d'objets: Travailler après avoir monté le pare-pierres ou le bac.

Danger! Jet d'objets: Les personnes doivent toujours se tenir loin de la machine.

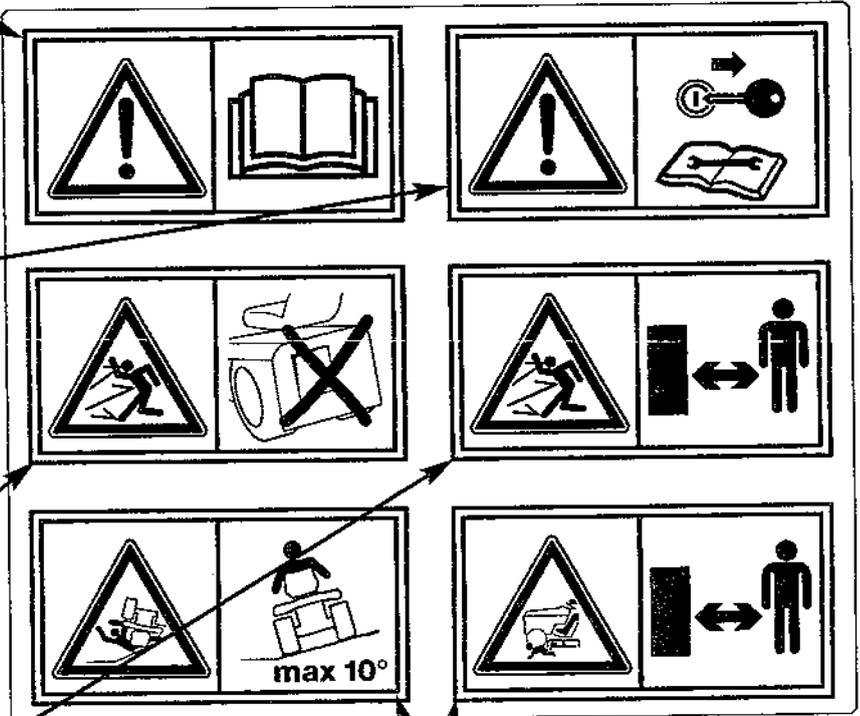
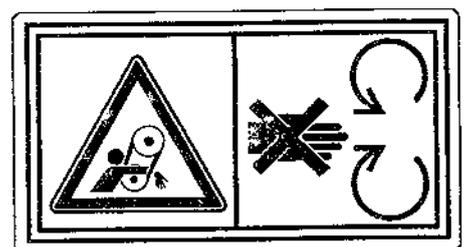
Danger! Renversement de la machine: Ne pas utiliser cette machine sur des pentes supérieures à 10°.

Danger! Mutilation: S'assurer que les enfants se tiennent loin de la machine lorsque le moteur est en marche.



Risque de coupures. Lame en mouvement. Ne pas introduire les mains ou les pieds à l'intérieur du logement de la lame.

Éviter d'être happé par les courroies: Ne pas faire fonctionner la machine lorsque les protections ne sont pas en place. Rester à l'écart des courroies.

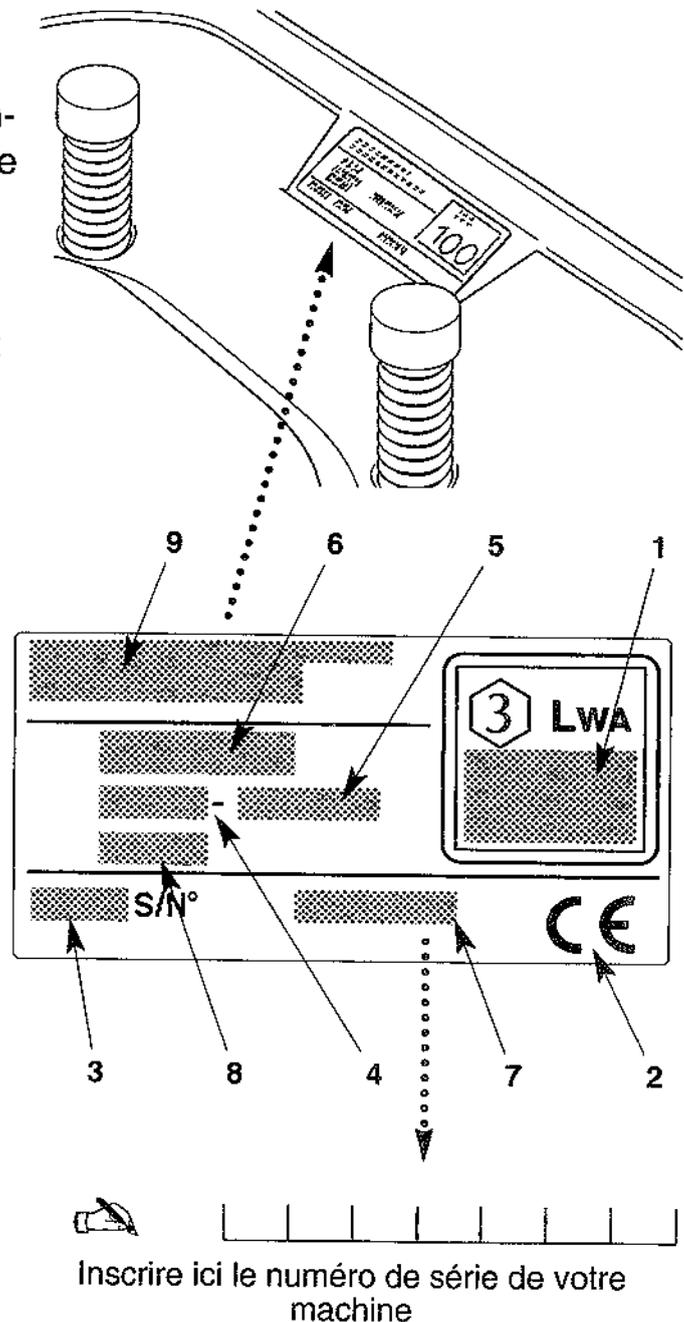


2. IDENTIFICATION DE LA MACHINE ET DE SES PIÈCES

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

L'étiquette appliquée sous le siège de conduite reporte les données essentielles et le numéro de série de chaque machine (7). Ce numéro sera indispensable toutes les fois que vous demanderez une intervention technique ou que vous commanderez des pièces détachées.

1. Niveau sonore selon la directive 84/538/CEE
2. Marquage de conformité selon la directive 98/37/CEE
3. Année de fabrication
4. Puissance nominale
5. Vitesse d'utilisation du moteur en tours par minute
6. Type de machine
7. Numéro de série
8. Masse en kilogrammes
9. Nom et adresse du constructeur

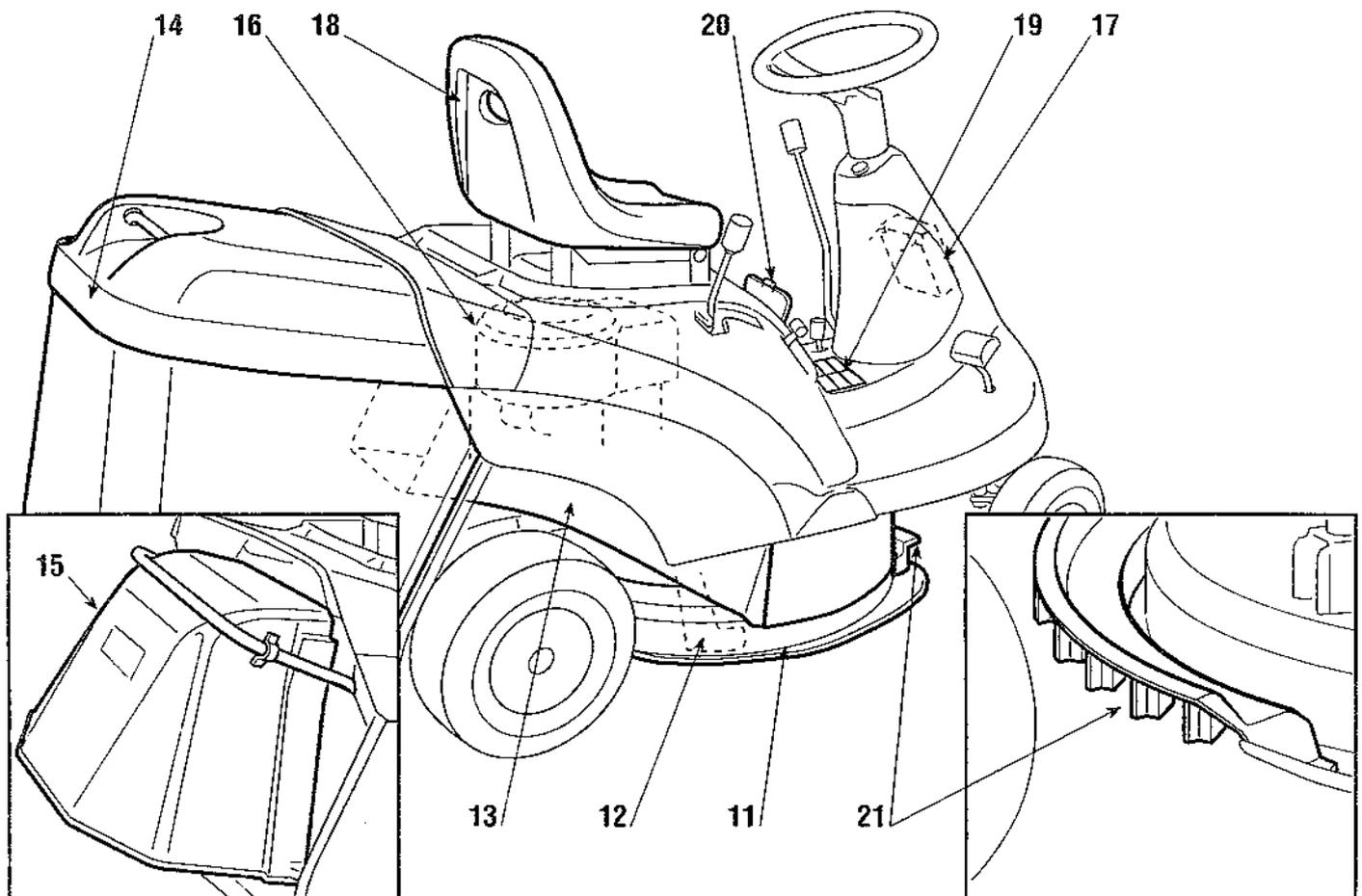


IDENTIFICATION DES PIÈCES PRINCIPALES

La machine est composée de pièces principales distinctes dont les fonctions sont les suivantes:

11. **Plateau de coupe:** carter qui renferme la lame tournante.
12. **Lame:** pièce servant à la tonte du gazon; les ailettes situées aux extrémités favorisent le passage de la pelouse tondue vers la goulotte d'éjection.

13. **Goulotte d'éjection:** pièce permettant la connexion entre le plateau de coupe et le bac de ramassage.
14. **Bac de ramassage:** sert d'une part à ramasser l'herbe tondu et constitue d'autre part un élément de sécurité puisqu'il empêche les objets éventuellement pris par la lame d'être éjectés loin de la machine.
15. **Pare-pierres ou déflecteur:** monté à la place du bac de ramassage, il empêche les objets éventuellement pris par la lame d'être éjectés loin de la machine.
16. **Moteur:** met en mouvement la lame et permet la rotation des roues; ses caractéristiques sont décrites dans un manuel à part.
17. **Batterie:** fournit l'énergie pour le démarrage du moteur; ses caractéristiques sont décrites dans un manuel à part.
18. **Siège:** c'est le poste de travail de l'opérateur; il est muni d'un capteur qui détecte sa présence pour une intervention des dispositifs de sécurité.
19. **Étiquettes de prescriptions et de sécurité:** rappellent les principales précautions à prendre pour opérer en toute sécurité; leur signification est fournie dans le chap. 1.
20. **Porte d'accès:** pour atteindre facilement la bougie, le robinet d'essence et l'écrou de fixation du couvercle du moteur.
21. **Grille d'aspiration:** favorise le passage d'air à l'intérieur du plateau de coupe et empêche l'expulsion avant de corps étrangers.



3. DÉBALLAGE ET MONTAGE

Pour des raisons de stockage et de transport, certains éléments de la machine ne sont pas assemblés directement en usine mais doivent être montés après déballage. Pour leur montage, suivre ces simples consignes:

IMPORTANT

Pour des raisons de transport, la machine est livrée sans huile moteur et sans essence. Avant de démarrer le moteur, effectuer le plein d'huile et d'essence selon les indications fournies dans le livret du moteur.

DÉBALLAGE

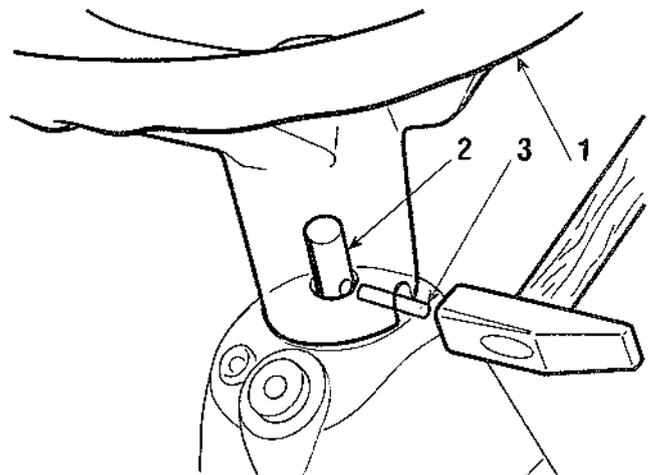
Au moment de les déballer, veiller à bien récupérer toutes les pièces ainsi que l'équipement fournis et à ne pas endommager le plateau de coupe en faisant descendre la machine de la palette d'emballage.

L'emballage standard contient:

- la machine;
- le volant;
- le siège;
- les éléments du bac de ramassage;
- une enveloppe avec le manuel d'utilisation, les documents et l'équipement de montage qui comprend aussi 2 clés de démarrage, 1 tige pour le blocage du volant et un fusible de rechange de 6,3 Ampère.

INSTALLATION DU VOLANT

Disposer la machine autoportée sur une surface plane et aligner les roues avant. Engager le volant (1) sur la colonne de direction (2) de manière à ce que les rayons soient tournés vers le siège. Faire correspondre le trou prévu dans l'axe du volant à celui de la colonne de direction pour pouvoir y introduire la tige de blocage (3) fournie.



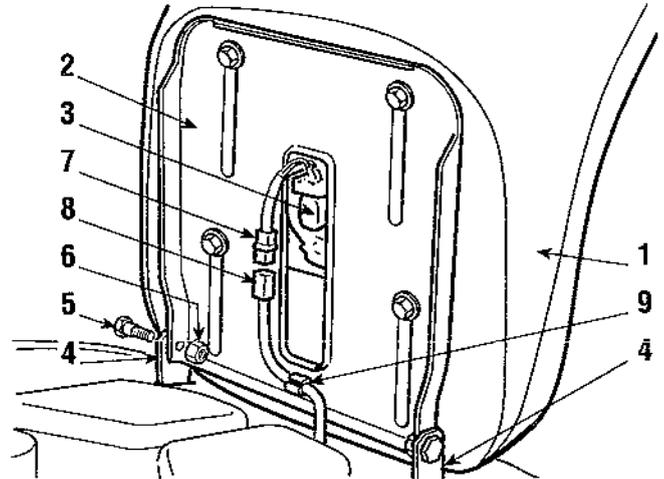
Pousser la tige à l'intérieur à l'aide d'un marteau et s'assurer qu'elle traverse bien.

REMARQUE

Pour éviter d'abîmer le volant avec le marteau, pousser la tige à fond avec un pointeau ou un tournevis de diamètre approprié.

INSTALLATION DU SIÈGE

Le siège (1) est déjà fixé à un support (2) sur lequel a été préalablement monté le micro-contacteur (3). Monter la bride aux supports (4) à l'aide des boulons à vis (5) fournis en serrant à fond les écrous correspondants (6).



ATTENTION!

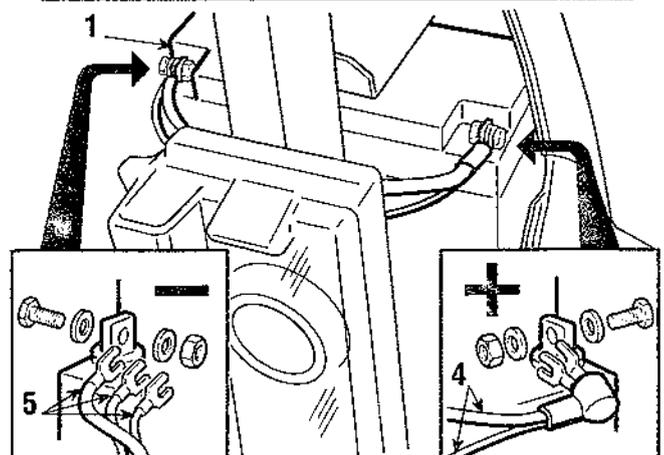
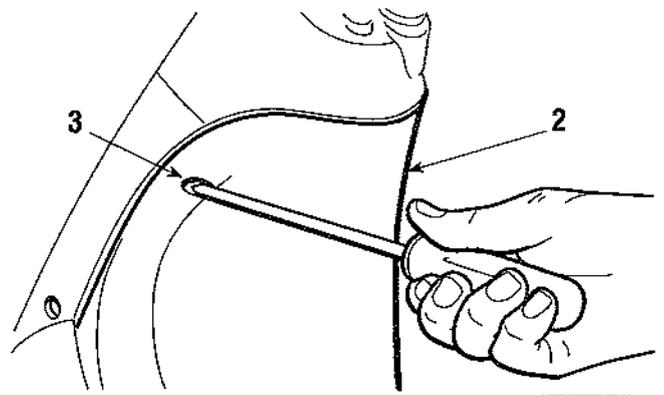
Pour assurer le fonctionnement des dispositifs de sécurité, relier le connecteur (7) du micro-contacteur à celui provenant du câblage général (8), puis engager le câble dans le serre-câble (9) fourni.

CONNEXION BATTERIE

La batterie (1) est logée dans le compartiment qui se trouve sous le volant; pour y accéder, enlever la couverture en plastique (2) fixée par deux vis (3).

Relier les deux fils rouges (4) au pôle positif (+) et les trois fils noirs (5) au pôle négatif (-) à l'aide des boulons fournis et en procédant dans l'ordre indiqué.

Procéder à la recharge en suivant les indications du constructeur de la batterie.



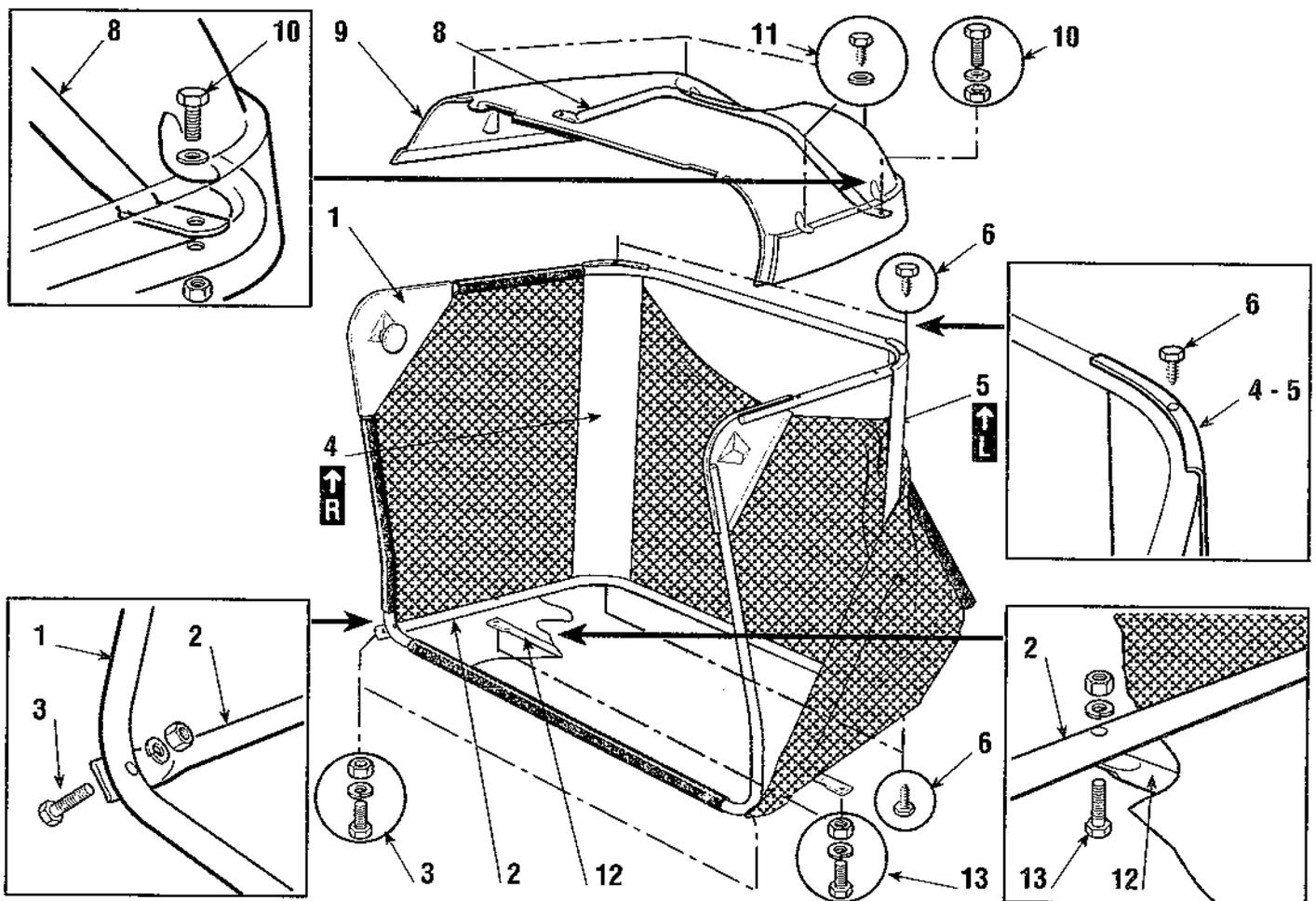
IMPORTANT

Afin d'éviter l'intervention de la protection de la carte électrique, il est impératif de ne pas mettre le moteur en marche avant la recharge complète!

ATTENTION!

Suivre les consignes de sécurité du constructeur de la batterie au cours de la manipulation et de la mise au rebut.

INSTALLATION DU BAC DE RAMASSAGE



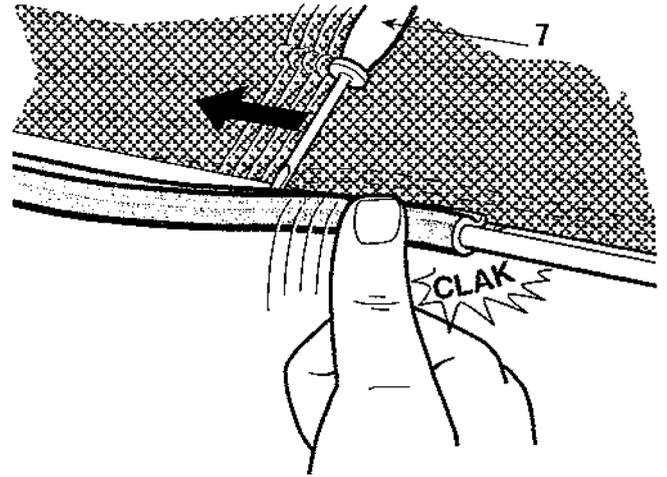
Installer avant tout le châssis: fixer la partie supérieure (1), comprenant l'ouverture, à la partie inférieure (2) à l'aide des vis et des écrous fournis (3) et dans l'ordre dessiné.

Disposer les plaques d'angle (4) et (5) d'après le marquage de la droite (R ↑) et de la gauche (L ↑), les fixer au châssis à l'aide de quatre vis autotaraudeuses (6).

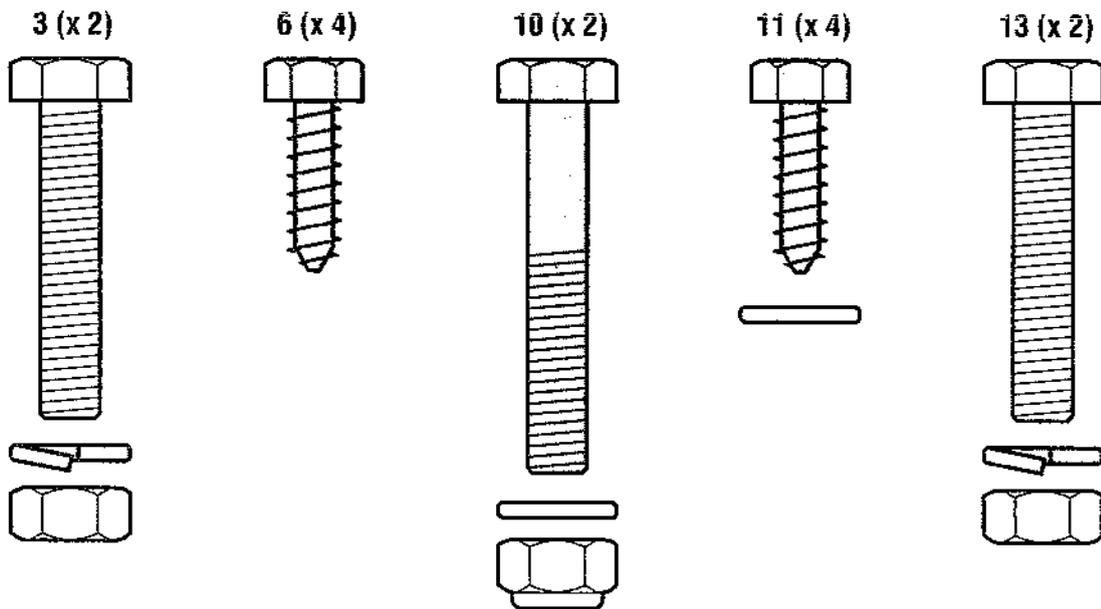
Enfiler le châssis ainsi formé dans la housse en toile en veillant à une bonne

mise en place sur l'embase. Accrocher tous les profils en plastique aux tubes du châssis à l'aide d'un tournevis (7).

Introduire la poignée (8) dans les trous du couvercle (9), fixer le tout au châssis à l'aide des vis (10) dans l'ordre indiqué et achever l'installation à l'aide des quatre vis autotaraudeuses avant et arrière (11).



Pour finir, appliquer l'entretoise de renforcement (12) sous le châssis en tournant la partie plate vers la toile et en utilisant les vis et les écrous fournis (13) dans l'ordre indiqué.



4. COMMANDES ET OUTILS DE CONTRÔLE

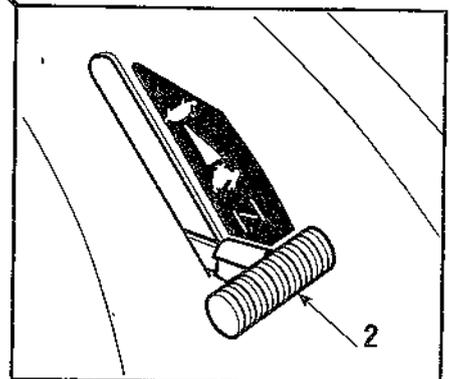
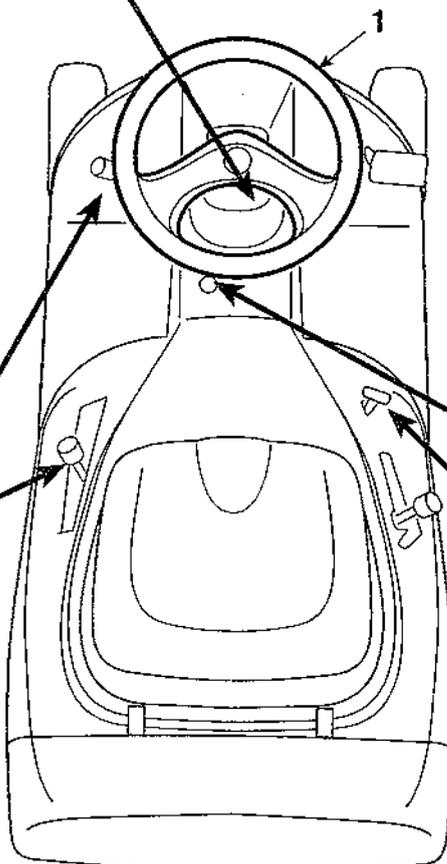
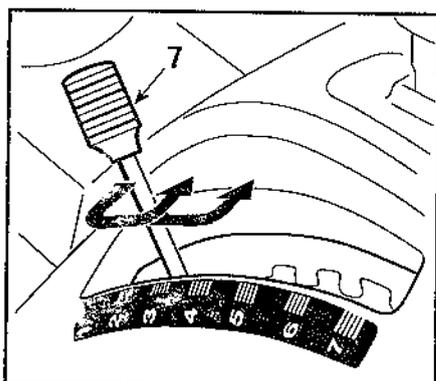
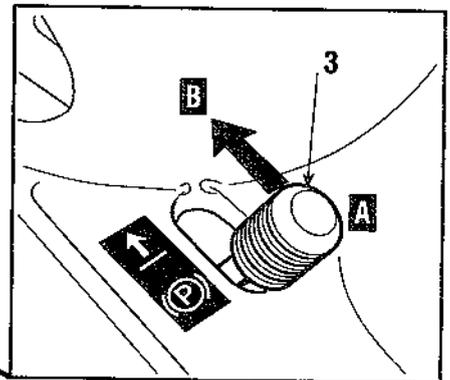
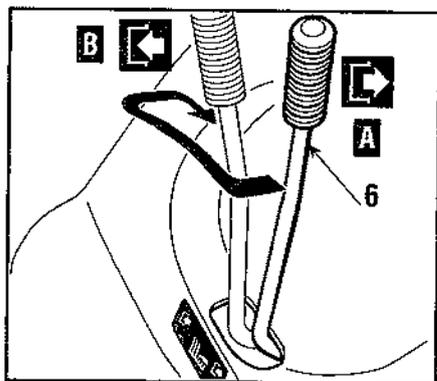
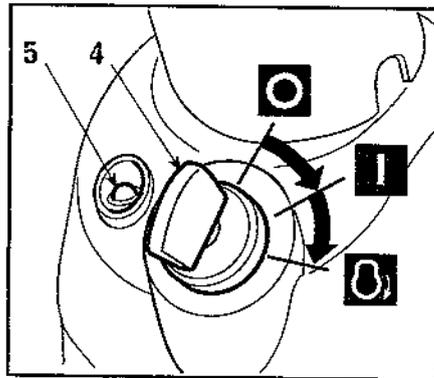
1. VOLANT DE DIRECTION

Commande le braquage des roues avant.

2. LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR

Règle la vitesse de rotation du moteur. Les positions sont indiquées sur une étiquette reportant les symboles suivants:

-  Position «STARTER» pour le démarrage
-  Position «LENT» correspondant à la vitesse minimum
-  Position «RAPIDE» correspondant à la vitesse maximum



Au cours du déplacement, choisir une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE» tandis qu'il vaut mieux, durant la tonte, mettre le levier en position «RAPIDE».

3. LEVIER DE FREIN DE STATIONNEMENT

Ce levier sert à empêcher à la machine de se déplacer lorsqu'elle est à l'arrêt: avant de descendre de la machine, ne pas oublier de l'enclencher.

Enclencher le frein en appuyant à fond sur la pédale (11 - 21) et placer le levier sur «A»; en relâchant le pied de la pédale, le frein reste abaissé et bloqué dans cette position par le levier.

Désenclencher le frein de stationnement en appuyant à nouveau son pied sur la pédale: le levier se remettra sur «B».

4. INTERRUPTEUR À CLÉ

Cette commande à clé compte trois positions:

- «ARRÊT» correspond à tout éteint;
- I «MARCHE» actionne tous les services;
- «DÉMARRAGE» met le démarreur en marche; en relâchant la clé à partir de cette position, cette dernière se remet automatiquement sur «MARCHE».

5. VOYANT ET DISPOSITIFS DE SIGNALISATION

Ce voyant s'allume lorsque la clé (4) est placée sur «MARCHE» et reste toujours allumé au cours du travail.

Lorsqu'il clignote, cela veut dire qu'il manque une condition pour le démarrage du moteur (voir 5.3).

Lorsque la lame est embrayée, le bip sonore signale que le bac est plein (voir 5.3).

6. LEVIER D'EMBRAYAGE ET DE FREIN LAME

Ce levier se règle sur deux positions indiquées par une étiquette et correspondant à:

- ☞ Position «A» = LAME DÉBRAYÉE
- ☞ Position «B» = LAME EMBRAYÉE

► **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

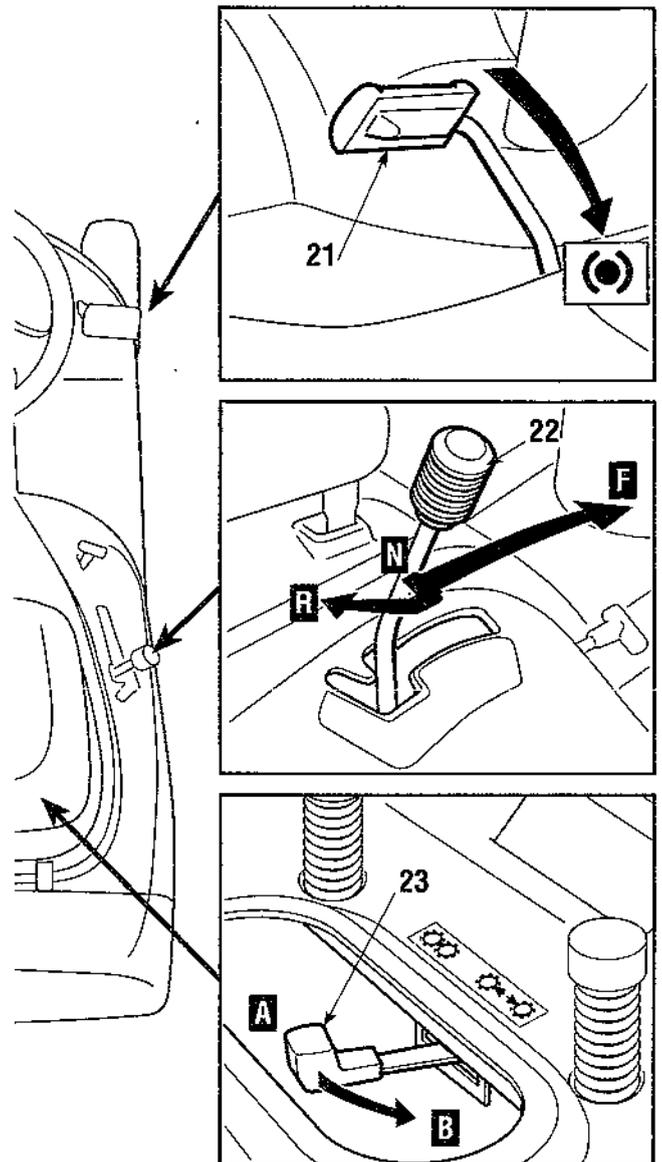
21. **PEDALE DU FREIN**

Dans les modèles à transmission hydrostatique, cette pédale n'exerce qu'une fonction de frein, en agissant sur les roues arrière.

22. **LEVIER DE REGLAGE DE LA VITESSE**

Ce levier a la fonction d'embrayer la traction des roues et de moduler la vitesse de la machine, aussi bien en marche avant qu'en marche arrière. On augmente graduellement la vitesse de la machine en marche avant en déplaçant le levier dans la direction «F»; on engage la marche arrière en déplaçant le levier dans la direction «R».

Le retour en position de point mort «N» se fait automatiquement quand on actionne la pédale du frein (21), ou bien il s'exécute manuellement quand on arrête d'actionner la pédale.



IMPORTANT

Quand on enclenche le frein de stationnement (3), le levier se bloque en position «N» et ne peut être déplacé que lorsqu'on dégage le frein et relâche la pédale.

23. **LEVIER DE DEBLOCAGE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE**

Ce levier a deux positions, indiquées par une étiquette:

- Position «A» = Transmission insérée: pour toutes les conditions d'emploi, en marche et pendant la coupe de l'herbe;
- Position «B» = Transmission débloquée: réduit beaucoup l'effort requis pour déplacer la machine à la main, **lorsque le moteur est éteint.**

5. MODE D'EMPLOI

⚠ DANGER! **NE PAS OUBLIER QUE L'UTILISATEUR EST TOUJOURS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS À AUTRUI.** Avant d'utiliser la machine, lire les consignes de sécurité reportées dans le chap. 2 en accordant une attention toute particulière à la marche et à la coupe sur des terrains en pente. Il est du ressort de l'utilisateur d'évaluer les risques potentiels du terrain à travailler et de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité, en particulier dans les pentes, sur les sols accidentés, glissants ou instables. Cette machine ne doit pas être utilisée sur des pentes supérieures à 10° (17%).

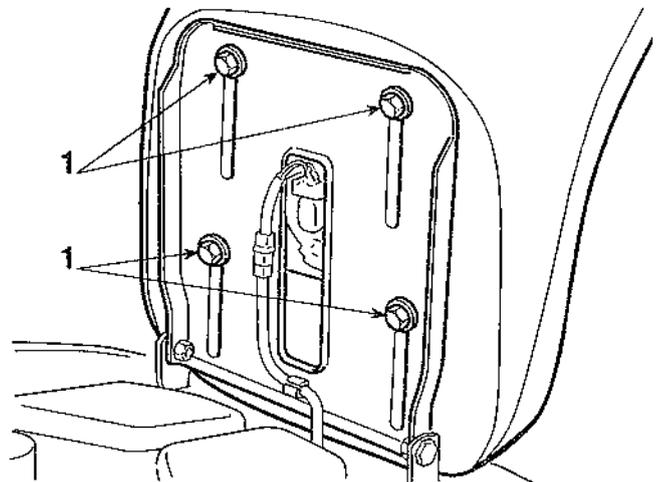
⚠ ATTENTION! Si l'on prévoit d'utiliser la machine surtout sur des terrains en pente (max 10°), il sera opportun d'installer des contrepoids (fournis sur demande) à fixer à l'avant du châssis, afin d'augmenter la stabilité antérieure de la machine et de réduire la possibilité de cabrage.

IMPORTANT Toutes les références relatives aux positions des commandes sont illustrées dans le chapitre 4.

5.1 OPÉRATIONS PRÉCÉDANT LE TRAVAIL

RÉGLAGE DU SIÈGE

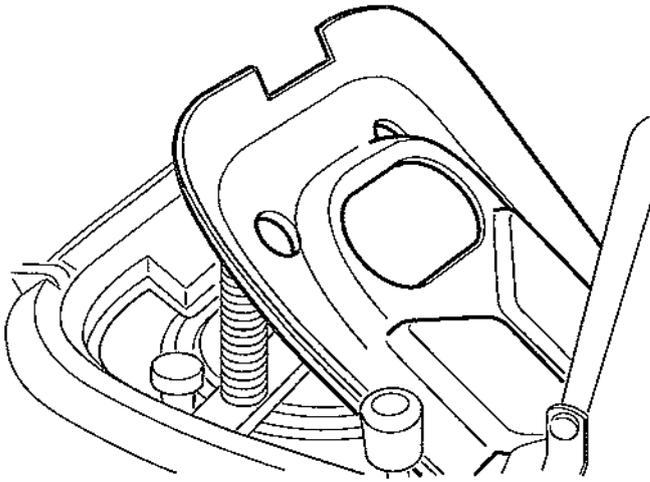
Le siège est fixé par quatre vis (1) qu'il faudra desserrer pour changer la position du siège en le faisant glisser le long des guides du support. Une fois la position du siège réglée, serrer à fond les quatre vis.



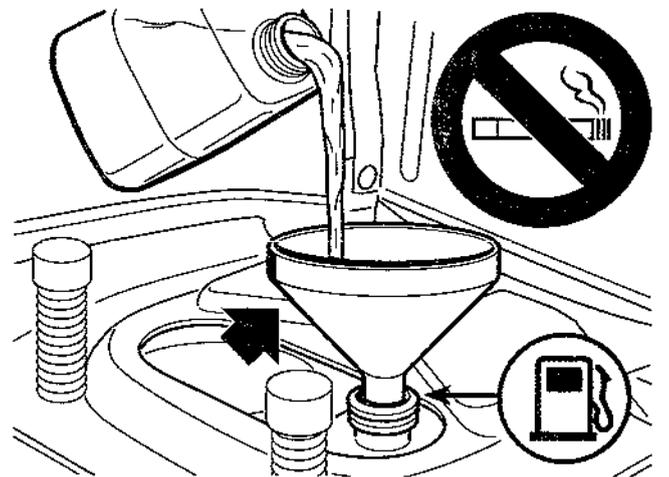
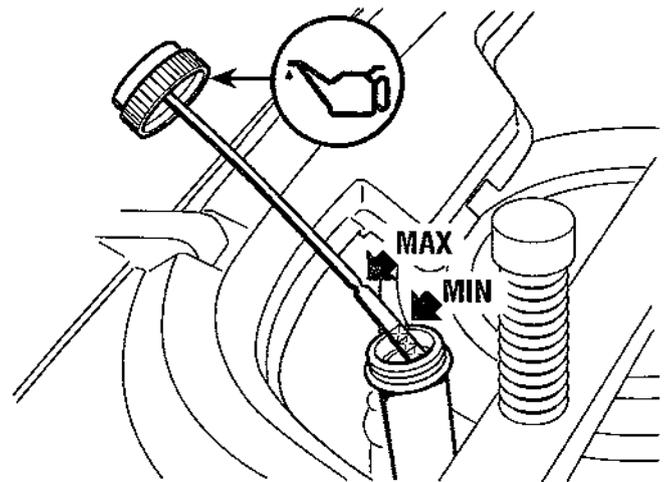
RAVITAILLEMENTS

REMARQUE Le type d'essence et d'huile à utiliser est indiqué dans le livret d'instructions du moteur.

Pour accéder à la jauge du niveau de l'huile, renverser le siège et ouvrir la porte se trouvant au-dessous.



Couper le contact et contrôler le niveau d'huile du moteur; il doit se trouver entre les encoches MIN et MAX de la jauge. Faire le plein de carburant à l'aide d'un entonnoir en ayant bien soin de ne pas remplir complètement le réservoir. Le contenu du réservoir est de 4 litres environ.



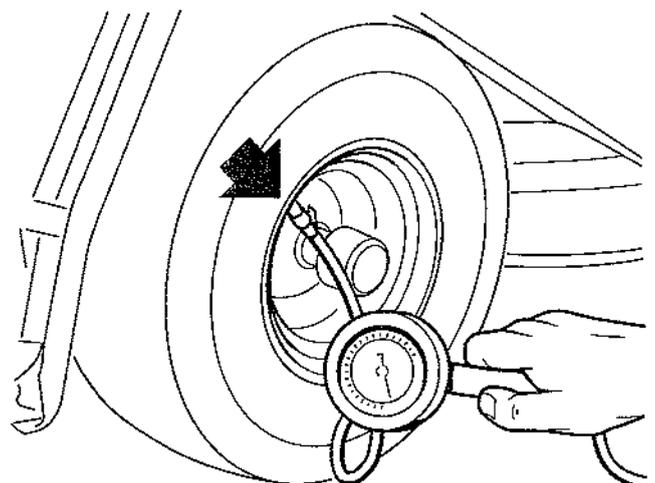
▲ DANGER! *Le ravitaillement doit s'effectuer lorsque le contact est coupé, en plein air ou en tout lieu suffisamment aéré. Ne pas oublier que les vapeurs d'essence sont inflammables! NE JAMAIS APPROCHER UNE FLAMME DU RÉSERVOIR POUR EN VÉRIFIER LE CONTENU ET NE PAS FUMER PENDANT LE RAVITAILLEMENT.*

PRESSIION DES PNEUS

Une bonne pression des pneus est la condition essentielle pour avoir un plateau de coupe parfaitement plat et une pelouse uniformément tondue. Dévisser les capuchons de protection et brancher les valves à une prise d'air comprimé équipée d'un manomètre.

Les pressions doivent être:

PNEUS AVANT	1,5 bar
PNEUS ARRIÈRE	1,0 bar

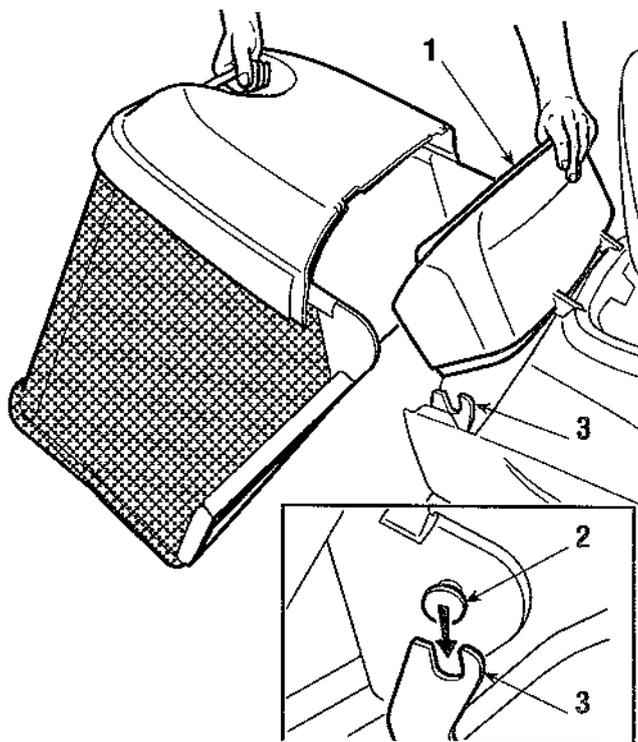


MONTAGE DES PROTECTIONS EN SORTIE (BAC DE RAMASSAGE OU PARE-PIERRES)

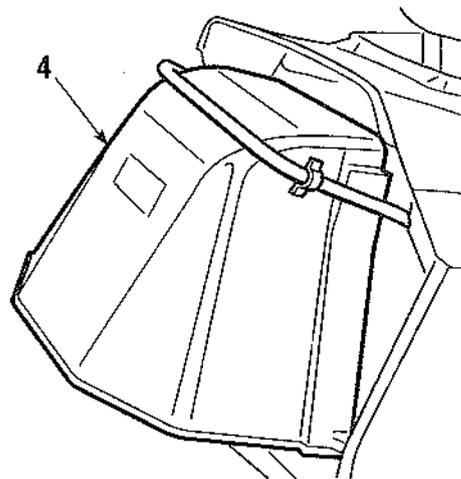
⚠ ATTENTION! *Ne jamais utiliser la machine sans avoir installé les protections en sortie!*

Soulever la couverture mobile (1) et accrocher le bac de ramassage en introduisant les deux pivots d'articulation (2) dans les encoches des deux supports (3).

Un jeu pare-pierres (4) qui doit être monté en suivant les indications de la figure est fourni en option pour travailler sans bac de ramassage.



⚠ ATTENTION! *Un micro-contacteur coupe le moteur ou empêche son démarrage lorsque la lame est embrayée et que le bac ou le pare-pierres ne sont pas montés. IL EST TRÈS DANGEREUX D'ALTÉRER OU DE RÉDUIRE L'EFFICACITÉ DE CE DISPOSITIF!*



CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Avant toute utilisation, vérifier que les systèmes de sécurité fonctionnent parfaitement; pour cela, simuler les différentes situations d'emploi prévues dans le tableau de la page 26 en s'assurant de bien obtenir l'effet indiqué pour chaque situation.

CONTRÔLE DU SYSTÈMES DE FREINAGE

Avant toute utilisation, installer la machine sur du plat, avancer de quelques mètres et vérifier le bon fonctionnement du système de freinage.

CONTRÔLE DE LA LAME

S'assurer que la lame est bien aiguisée et solidement fixée sur son axe. Une lame mal aiguisée arrache l'herbe et fait donc jaunir la pelouse.

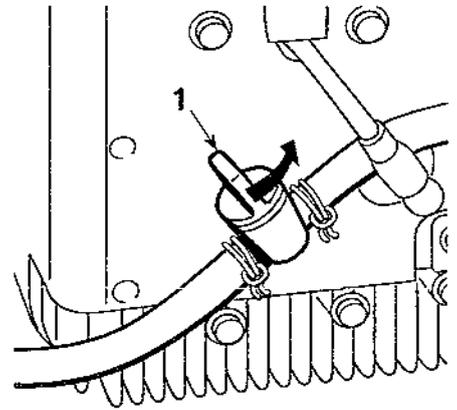
5.2 MISE EN MARCHÉ ET DÉPLACEMENT

MISE EN MARCHÉ

▲ DANGER! *Les opérations relatives à la mise en marche doivent s'effectuer en plein air ou en tout lieu suffisamment aéré! NE PAS OUBLIER QUE LES GAZ D'ÉCHAPPEMENT DU MOTEUR SONT TOXIQUES!*

Avant de démarrer le moteur:

- ouvrir le robinet d'essence (1) (suivant équipement), accessible de la porte d'accès située à la base du siège;
- mettre le levier du changement de vitesse (▶ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien le levier de réglage de la vitesse (▶ dans les modèles à transmission hydrostatique) au point mort («N»);
- sur les terrains en pente, enclencher le frein de stationnement;
- placer le levier d'embrayage de la lame en position de débrayage («A»).



Une fois ces opérations effectuées:

- placer le levier de l'accélérateur sur «STARTER», indiqué sur l'étiquette, en cas de démarrage à moteur froid, ou bien entre «LENT» et «RAPIDE» en cas de moteur déjà chaud;
- engager la clé dans le contacteur, la tourner sur «MARCHE» pour établir le contact électrique et la placer ensuite sur «DÉMARRAGE» pour démarrer le moteur; la relâcher dès qu'il a démarré.

Lorsque le moteur est en marche, placer l'accélérateur sur «LENT».

REMARQUE

Si la mise en marche s'avère problématique, ne pas trop insister afin de ne pas décharger la batterie au noyer le moteur. Replacer la clé sur «ARRÊT», attendre un peu et répéter l'opération. Si le problème persiste, consulter le chapitre «7» de ce manuel et le livret d'instructions du moteur.

IMPORTANT

Ne pas oublier que les dispositifs de sécurité empêchent le démarrage du moteur lorsque:

- la lame est embrayée;

- la transmission n'est pas au point mort (N) ;
- l'opérateur est absent et le frein de stationnement est déclenché.

Si tel est le cas, en insistant quelques secondes la clé sur «DÉMARRAGE», le voyant de signalisation commencera à clignoter.

DÉPLACEMENT

⚠ ATTENTION! *La machine n'est pas homologuée pour circuler sur les voies publiques. Elle s'utilise exclusivement (conformément au Code de la Route) dans les zones privées fermées au trafic.*

REMARQUE *Dans les déplacements, la lame doit être débrayée et le plateau de coupe mis à la hauteur maximum (position «7»).*

➤ **Dans les modèles à transmission mécanique:**

- ① Placer la commande de l'accélérateur dans une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE» et mettre le levier de vitesse en première.
- ② Tenir la pédale appuyée et dégager le frein de stationnement; relâcher graduellement la pédale qui passera ainsi de la fonction «frein» à la fonction «embrayage» et actionnera les roues arrière.
- ③ Relâcher la pédale graduellement pour éviter qu'un démarrage trop brusque ne cause le cabrage et la perte de contrôle du véhicule.
- ④ Atteindre graduellement la vitesse souhaitée en jouant sur l'accélérateur et le levier de vitesse; pour changer de vitesse, débrayer en utilisant la première partie de la course de la pédale.

➤ **Dans les modèles à transmission hydrostatique:**

- ① Placer la commande de l'accélérateur dans une position intermédiaire entre «LENT» et «RAPIDE»; appuyer sur la pédale du frein pour dégager le frein de stationnement, et relâcher la pédale.
- ② Déplacer le levier de réglage de la vitesse en direction «F», et atteindre la vitesse désirée, en agissant sur le levier et sur l'accélérateur.

- Il faut actionner le levier graduellement, pour éviter qu'un embrayage trop brusque de la traction aux roues puisse porter la machine à se cabrer et provoquer la perte de contrôle de la machine.

FREINAGE

▶ ***Dans les modèles à transmission mécanique:***

-
- Pour freiner, pousser à fond sur la pédale en réduisant d'abord la vitesse à l'aide de l'accélérateur pour ne pas surcharger inutilement le frein.

▶ ***Dans les modèles à transmission hydrostatique:***

-
- Pour freiner, appuyer sur la pédale du frein, qui actionnera en même temps le retour du levier de réglage de la vitesse en position «N».

MARCHE ARRIÈRE

▶ ***Dans les modèles à transmission mécanique:***

-
- L'engagement de la marche arrière DOIT s'effectuer à l'arrêt. Actionner la pédale jusqu'à ce que la machine s'arrête, enclencher la marche arrière en déplaçant latéralement le levier et en le positionnant sur «R». Relâcher graduellement la pédale pour embrayer et ainsi, reculer.

▶ ***Dans les modèles à transmission hydrostatique:***

-
- L'embrayage de la marche arrière DOIT se faire à l'arrêt. Quand la machine est arrêtée, commencer la marche arrière en bougeant le levier de réglage de la vitesse en direction «R».

5.3 TONTE DE LA PELOUSE

EMBRAYAGE DE LA LAME ET DÉPLACEMENT

Une fois sur la pelouse,

- placer l'accélérateur sur «RAPIDE»;
- embrayer la lame au moyen du levier en le portant sur «B»;

- le déplacement s'obtient en agissant sur les commandes de réglage de la vitesse et en ayant soin de relâcher très graduellement la pédale en faisant bien attention (voir explications fournies ci-dessus).

Embrayer toujours la lame lorsque le plateau est situé tout en haut et atteindre ensuite de manière graduelle la hauteur voulue. Pour avoir un bon ramassage et une tonte uniforme, sélectionner la vitesse de déplacement en fonction de la quantité d'herbe à couper (hauteur et densité) et des conditions d'humidité de la pelouse, en suivant (► *Dans les modèles à transmission mécanique*) ces indications:

- | | |
|---|---|
| – Herbe haute et touffue - pelouse humide | 1 ^{ère} vitesse |
| – Herbe moyenne | 2 ^{ème} - 3 ^{ème} vitesse |
| – Herbe basse - pelouse sèche | 4 ^{ème} vitesse |

REMARQUE

La cinquième vitesse est prévue uniquement comme vitesse de déplacement sur du plat.

- *Dans les modèles à transmission hydrostatique, on obtient l'adaptation de la vitesse aux conditions de la pelouse de façon graduelle et progressive, en agissant sur le levier de réglage de la vitesse.*

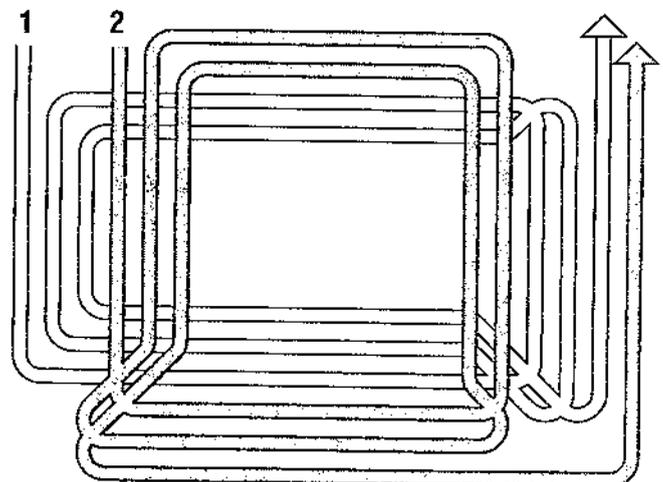
Il est toutefois préférable de réduire la vitesse dès que le moteur peine; ne pas oublier en effet que la tonte ne sera jamais bonne si la vitesse est trop élevée. Débrayer la lame et lever le plateau au maximum dès qu'un obstacle doit être passé.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Se fait au moyen du levier qui se règle sur 7 positions.

COMMENT OBTENIR UNE BONNE COUPE

1. La pelouse sera d'autant plus belle qu'elle sera tondue alternativement en long et en large, à hauteur constante.
2. Si la goulotte d'éjection se bouche, réduire la vitesse de déplacement car



▶ Dans les modèles à transmission hydrostatique:

- Parcourir les descentes avec le levier de réglage de la vitesse en position "N", (afin d'exploiter au mieux l'effet de freinage de la transmission hydrostatique)
- et en réduisant davantage la vitesse, si besoin est, au moyen du frein.

▲ DANGER! *Ne jamais laisser la marche arrière pour réduire la vitesse dans les pentes: cela pourrait provoquer la perte de contrôle du véhicule, surtout sur des terrains glissants.*

VIDAGE DU BAC DE RAMASSAGE

REMARQUE *N'effectuer cette opération que lorsque la lame est débrayée; dans le cas contraire, le moteur s'arrêterait.*

Le remplissage maximum du bac de ramassage est signalé par un bip sonore; **ARRÊTER LE DÉPLACEMENT** pour ne pas boucher le canal d'éjection et débrayer la lame pour que le bip sonore s'interrompe.

Vider le bac de ramassage en le soulevant par sa poignée.

REMARQUE *Après avoir vidé le bac de ramassage, il peut arriver que le bip sonore se déclenche à nouveau au moment de l'embrayage de la lame et ce à cause de brins d'herbe restés sur le système de détection; dans ce cas, il suffit, pour interrompre le bip, d'enlever les brins d'herbe ou de débrayer et de rembrayer immédiatement la lame.*

VIDAGE DE LA GOULOTTE D'ÉJECTION

La tonte d'une pelouse trop haute ou trop mouillée ainsi qu'une vitesse de déplacement trop élevée peuvent boucher la goulotte d'éjection. Dans ce cas:

- arrêter le déplacement, débrayer la lame et arrêter le moteur;
- retirer le bac de ramassage ou le pare-pierres;
- enlever l'herbe qui s'est tassée par la bouche de sortie de la goulotte.

▲ ATTENTION! *Pour effectuer cette opération, éteindre le moteur.*



RÉSUMÉ DES PRICIPALES CONDITIONS DE CONSENTEMENT OU D'INTERVENTION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Les dispositifs de sécurité agissent selon deux critères:

- empêcher le démarrage du moteur si toutes les conditions de sécurité ne sont pas respectées;
- arrêter le moteur si ne serait-ce qu'une seule condition de sécurité n'est plus respectée.

Pour démarrer le moteur, il faut dans tous les cas que:

- la transmission soit au "point mort";
- la lame soit débrayée;
- l'opérateur soit assis ou que le frein de stationnement soit enclenché.

Le moteur s'arrête quand:

- l'opérateur abandonne son siège et que les lames sont embrayées
- l'opérateur abandonne son siège et que la transmission n'est pas au "point mort"
- l'opérateur abandonne son siège avec la transmission au "point mort", mais sans avoir mis le frein de stationnement;
- on soulève le bac ou si on enlève le pare-pierres avec les lames embrayées.

Le tableau suivant reporte certaines situations de travail et **indique** la cause de l'intervention.

OPERATEUR	BAC	LAMES	TRANSMISSION	FREIN	MOTEUR
A) DEMARRAGE (Clé en position «DEMARRAGE»)					
Assis	—/—	Débrayées	1...5 - F / R	Enclenché	NE démarre pas
Assis	—/—	Embrayées	«N»	Enclenché	NE démarre pas
Absent	—/—	Débrayées	«N»	Déclenché	NE démarre pas
Assis	—/—	Débrayées	«N»	Enclenché	Démarre
Assis	—/—	Débrayées	«N»	Déclenché	Démarre
Absent	—/—	Débrayées	«N»	Enclenché	Démarre
B) PENDANT LA TONTE DE L'HERBE (Clé en position «MARCHE»)					
Assis	OUI	Embrayées	—/—	Déclenché	En marche
Assis	NON	Débrayées	—/—	Déclenché	En marche
Absent	—/—	Débrayées	«N»	Enclenché	En marche
Assis	NON	Embrayées	—/—	Déclenché	S'arrête
Absent	OUI	Débrayées	«N»	Déclenché	S'arrête
Absent	OUI	Embrayées	—/—	Enclenché	S'arrête

DISPOSITIF DE PROTECTION DE LA CARTE

La carte électronique est munie d'une protection avec remise en marche automatique pour interrompre le circuit en cas d'anomalies dans l'installation électrique; la protection provoque l'arrêt du moteur et est signalée par l'extinction du voyant.

Le circuit se remet automatiquement en marche quelques secondes après; rechercher et éliminer les causes de l'anomalie afin d'éviter que le bip sonore ne se déclenche à nouveau.

IMPORTANT

Pour éviter l'intervention de la protection:

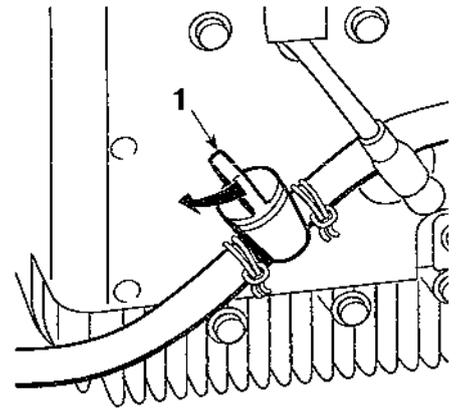
- ne pas intervertir les pôles de la batterie;
- ne pas utiliser la machine sans batterie pour éviter d'abîmer le régulateur de charge;
- veiller à ne pas provoquer de courts-circuits.

FIN DU TRAVAIL

Après la tonte, débrayer la lame et lever le plateau de coupe au maximum pour parcourir le trajet de retour.

Arrêter la machine, enclencher le frein de stationnement et couper le contact en plaçant la clé sur «ARRÊT».

Lorsque le moteur est à l'arrêt, fermer le robinet (1) d'essence (suivant équipement).

**⚠ ATTENTION!**

Pour éviter le retour de flamme, placer l'accélérateur sur «LENT» pendant 20 secondes avant de couper le contact.

⚠ ATTENTION!

Ne pas oublier d'enlever la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance!

5.4 NETTOYAGE ET STOCKAGE**NETTOYAGE**

Après chaque utilisation, nettoyer l'extérieur de la machine, vider son bac et le secouer pour le débarrasser de tout résidu d'herbe ou de terre.

Relaver les éléments en plastique de la carrosserie à l'aide d'une éponge imbibée d'eau et de détergent; veiller à ne mouiller ni le moteur ni les éléments de l'installation électrique ni la carte électronique située sous le tableau de bord.

IMPORTANT

Éviter absolument les lances à haute pression ainsi que les liquides agressifs pour laver la carrosserie et le moteur!

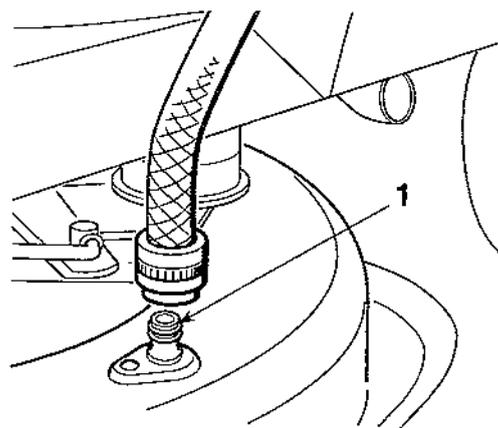
LAVAGE INTERNE DU PLATEAU DE COUPE

Effectuer cette opération sur un sol résistant, après avoir préalablement installé le bac ou le pare-pierres. Pour un lavage de l'intérieur du plateau de coupe et de la goulotte d'éjection, relier un tuyau d'arrosage au raccord prévu à cet effet (1) et y faire couler l'eau quelques minutes:

- l'opérateur est assis;
- le moteur en marche;
- la transmission au point mort;
- le frein de stationnement enclenché;
- la lame embrayée.

Au cours du lavage, il est opportun que le plateau de coupe soit entièrement baissé.

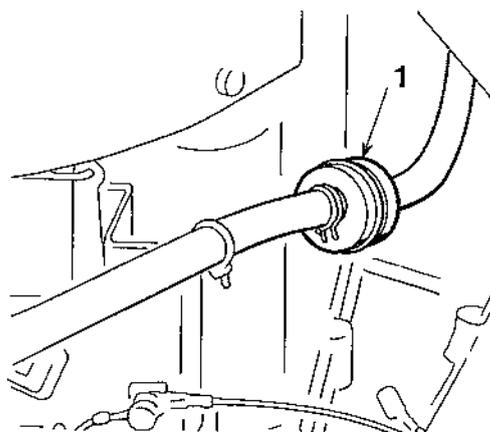
Enlever ensuite le bac de ramassage, le vider, le rincer et le ranger de telle sorte qu'il puisse sécher rapidement.



REMISAGE ET INACTIVITÉ PROLONGÉE

En cas d'inactivité prolongée (plus d'un mois), détacher les câbles de la batterie et suivre les instructions contenues dans le manuel du moteur; graisser également toutes les articulations selon les indications fournies sur le manuel (chap. 6).

ATTENTION! Prendre bien soin de retirer les dépôts d'herbe sèche qui se seraient éventuellement accumulés à proximité du moteur et du silencieux d'échappement: cela évitera d'éventuels débuts d'incendie à la reprise du travail!



Débrancher le tube situé à l'entrée du filtre à essence (1) pour vider le réservoir et suivre les instructions contenues dans le livret du moteur.

IMPORTANT

La batterie doit être conservée dans un lieu frais et sec. Avant une longue période d'inactivité (plus d'un mois), toujours charger la batterie. Ensuite, avant de reprendre l'activité, procéder à la recharge (chap. 6).

À la reprise du travail, s'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'essence provenant des durites, du robinet et du carburateur.

6. ENTRETIEN

⚠ ATTENTION!

Enlever la clé de contact et lire les instructions correspondantes avant d'entamer tout nettoyage, entretien ou réparation. Porter des vêtements appropriés et des gants de travail.

IMPORTANT

Ne jamais répandre les huiles usées, l'essence ou tout autre produit susceptible de polluer l'environnement!

ACCÈS AUX PIÈCES MÉCANIQUES

Il est possible, en basculant le couvercle moteur (1), d'accéder au moteur et aux parties mécaniques sous-jacentes.

Pour effectuer cette opération, il faut:

- placer la machine sur un sol plan, lever le plateau de coupe en position maximale et disposer sous le bord des cales (2) d'une hauteur d'environ 65 - 70 mm pour soutenir le plateau pendant les opérations successives;

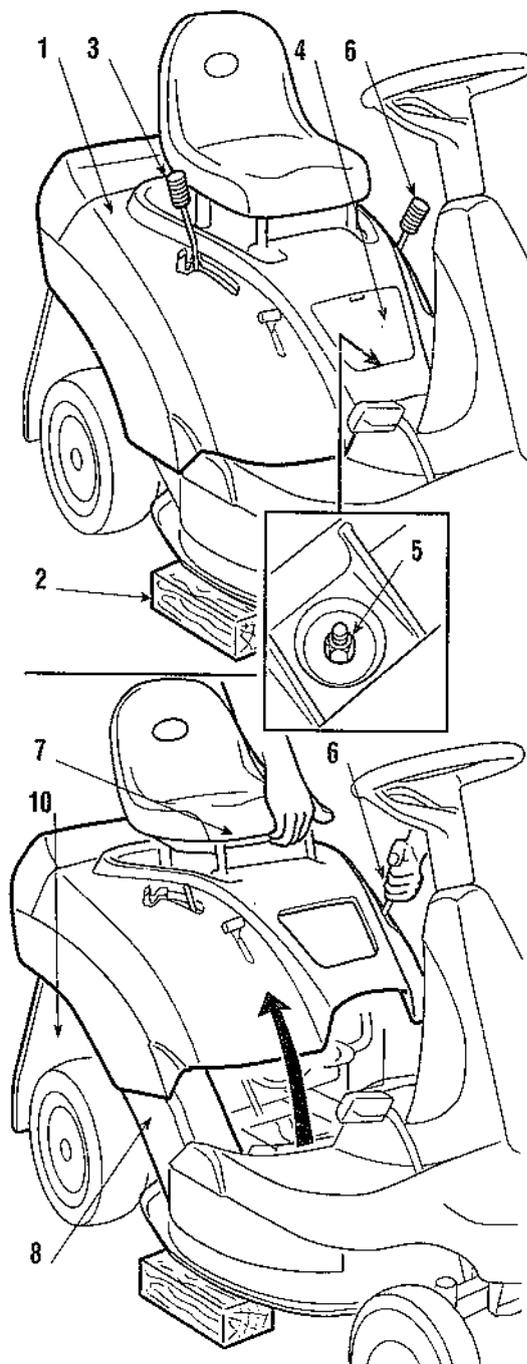
➤ Dans les modèles à transmission mécanique:

- enclencher le frein de stationnement;

➤ Dans les modèles à transmission hydrostatique:

- mettre le levier de déblocage de la transmission en position «BLOQUEE» (voir chap. 4, n. 23), étant donné que pour garantir la mobilité du levier de réglage de vitesse, il faut que le frein de stationnement soit dégagé;

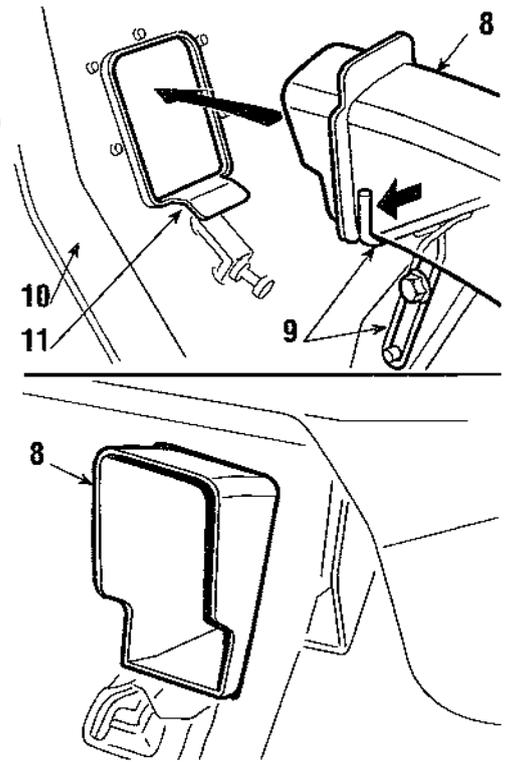
- enlever le bac de ramassage ou le pare-pierres;
- dévisser le pommeau du levier (3) et positionner le levier au point mort «N» (➤ dans les modèles à transmission mécanique) ou bien dans la position «R» (➤ dans les modèles à transmission hydrostatique);
- ouvrir la trappe d'accès (4) et dévisser l'écrou (5) de verrouillage (clé de 13 mm);



- relâcher le levier (6) jusqu'à l'appui complet du plateau sur les cales et le maintenir de côté de façon qu'il ne reste engagé dans aucun des crans, saisir la base du siège (7) et soulever entièrement le capot.

Lors de la fermeture:

- s'assurer que le canal (8) soit bien en place sur le support (9) et qu'il soit appuyé sur le guide droit;
- placer le levier (3) en position «R» et baisser le capot (1) jusqu'au niveau des leviers (3) et (6);
- introduire avant tout le levier (6) dans son logement, ensuite le levier (3) et baisser le capot jusqu'au centrage de la vis de verrouillage.



ATTENTION!

Une fois le capot (1) baissé,

vérifier que:

- *la bouche de la goulotte (8) soit entrée régulièrement dans l'ouverture de la plaque arrière (10) et qu'elle soit appuyée au guide (11).*

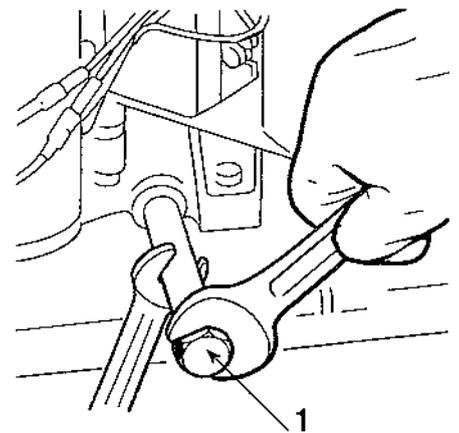
Donc:

- visser à fond l'écrou de verrouillage (5);
- porter le levier (6) en position «7» en l'engageant dans le cran correspondant;
- retirer les cales en bois (2), revisser le pommeau du levier (3) et la trappe d'accès (4).

MOTEUR

Suivre toutes les consignes contenues dans le livret du moteur.

Pour vider l'huile du moteur, dévisser le bouchon (1) et, au moment de le replacer, s'assurer que le joint est bien en place.



AXE ARRIÈRE

La quantité de graisse permanente fournie n'a pas besoin d'être remplacée.

BATTERIE

Un entretien soigneux de la batterie est un élément essentiel pour garantir une longue durée de vie.

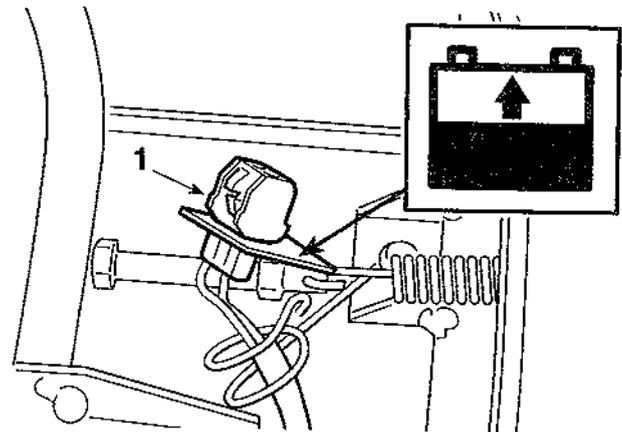
La batterie de votre machine doit impérativement être chargée **avant la première utilisation**, puis en cas d'inactivité de la machine et lors de sa **remise en service**.

- Lire et respecter attentivement la procédure de charge décrite dans le manuel accompagnant la batterie. Le non-respect de cette procédure ou le manque de charge peut provoquer des dommages irréparables aux éléments de la batterie.
- Une batterie déchargée **doit** être rechargée au plus vite.

IMPORTANT

*La charge doit être effectuée avec un appareil à **tension constante**. D'autres systèmes de charge peuvent endommager irrémédiablement la batterie.*

La machine est équipée d'un connecteur (1) pour la recharge. Celui-ci doit être branché au connecteur correspondant du chargeur de batteries de maintien prévu à cet effet "CB01" fourni (▶ *si prévu*) ou disponible sur demande (chap. 8).



IMPORTANT

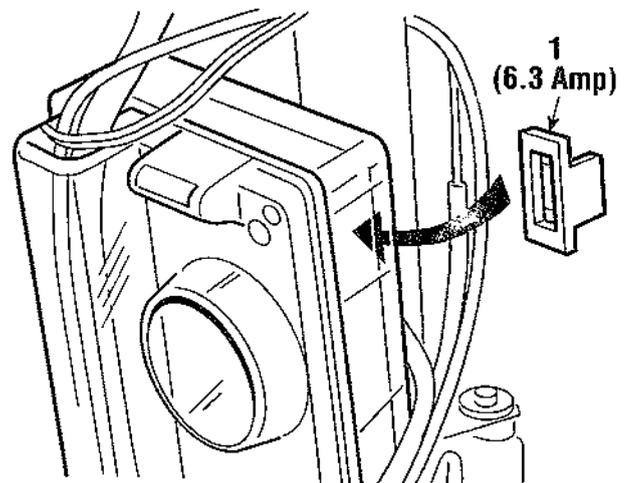
Ce connecteur ne doit être utilisé que pour brancher le chargeur de batteries de maintien "CB01". Pour son utilisation:

- suivre les indications reportées dans les instructions d'utilisation correspondantes;
- suivre les indications reportées dans le manuel de la batterie.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE

La carte électronique et l'installation électrique sont protégées par:

- Une protection qui se remet automatiquement en marche et qui interrompt le circuit en cas d'anomalies dans le fonctionnement; son intervention est



signalée par un bip sonore qui peut être arrêté en désengageant la clé. Après avoir éliminé la cause de l'intervention, le circuit se remet automatiquement en marche quelques secondes après.

- Un fusible (1) de 6,3 A (retardé) servant à protéger les circuits généraux et la puissance de l'installation, à remplacer après avoir éliminé l'anomalie.

L'intervention de chacune de ces protections provoque l'arrêt de la machine.

IMPORTANT

Un fusible grillé doit toujours être remplacé par un du même type et de la même intensité; ne jamais remplacer le fusible avec un fusible d'intensité différente.

Dans l'impossibilité d'éliminer les causes d'intervention des protections, faire appel à son réseau SAV.

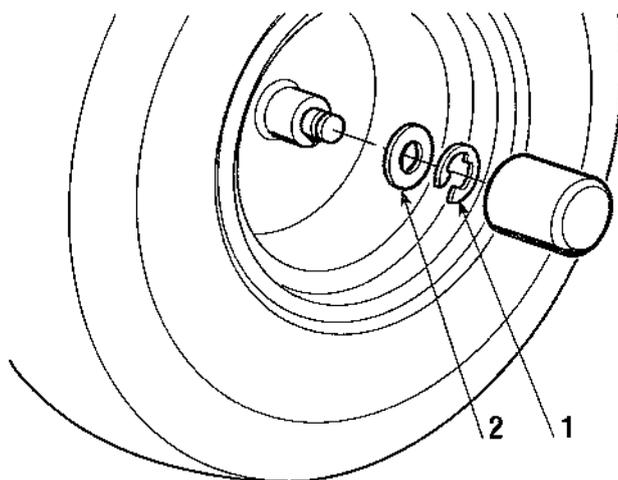
REPLACEMENT DES ROUES

Veiller à ce que la machine soit garée sur une surface plane et disposer des cales sous une des pièces portantes du châssis, du côté de la roue à changer.

Les roues sont maintenues par un clips métallique (1) qui s'enlève à l'aide d'un tournevis.

Les roues arrière sont directement montées sur les demi-axes et sont retenues par une clavette intégrée dans le moyeu de la roue.

Il faut toujours enduire l'axe de graisse avant de remonter la roue. Replacer enfin soigneusement le clips métallique et la rondelle de protection (2).



REMARQUE

Pour remplacer une ou les deux roues arrière, s'assurer qu'elles sont du même diamètre, puis contrôler le réglage du parallélisme du plateau de coupe afin d'éviter une tonte irrégulière.

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PNEUS

Les pneus sont du type «Tubeless»; par conséquent, seul un réparateur professionnel peut remplacer un pneu ou réparer une crevaison, selon les modalités requises pour ce type de pneu.

REPLACEMENT DES COURROIES

Le mouvement du moteur à l'axe arrière et du moteur à la lame est transmis par deux courroies trapézoïdales, dont la durée de vie dépendra essentiellement du mode d'utilisation de la machine.

Leur remplacement exigeant des démontages et ensuite des réglages assez complexes, il est indispensable de le confier à un réseau SAV.

REMARQUE

Remplacer les courroies dès qu'elles présentent des signes d'usure évidents! UTILISER TOUJOURS DES COURROIES D'ORIGINE!

RÉGLAGES DU PLATEAU DE COUPE

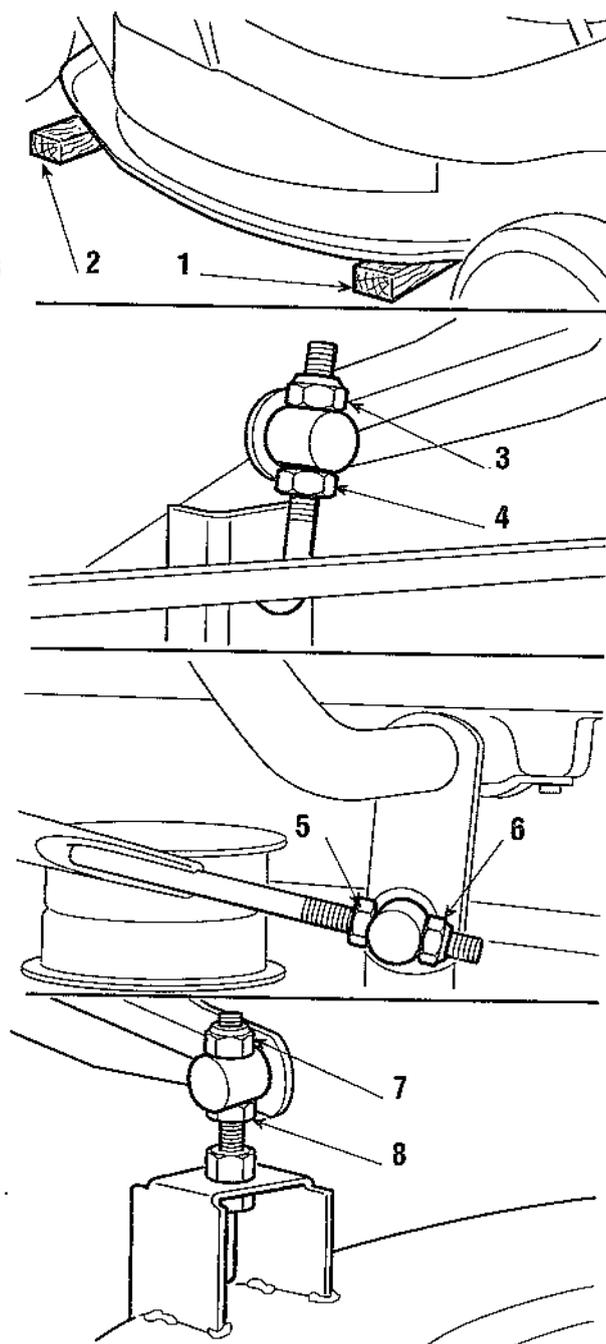
Pour tondre une pelouse de manière uniforme, il est essentiel que le plateau soit bien réglé. Le plateau de coupe s'articule sur trois leviers et est réglable en hauteur; les réglages se font sur une surface plane et après vérification de la pression des pneus.

REMARQUE

Pour obtenir une bonne tonte, il est opportun que la partie avant soit toujours plus basse de 2 - 4 mm par rapport à la partie arrière.

Pour régler le parallélisme par rapport au terrain:

- placer une entretoise de 26 mm (1) sous le bord avant du plateau et une entretoise de 32 mm (2) sous le bord arrière, puis mettre le levier de levage sur «1», en l'engageant dans son encoche;
- dévisser les écrous (3 - 5 - 7) et les contre-écrous (4 - 6 - 8) de façon à ce que le plateau ait un appui stable sur les cales;
- actionner l'écrou (3) jusqu'à percevoir un début de levage de la partie arrière droite du plateau et bloquer le contre-écrou correspondant (4);



- visser l'écrou (5) sur sa tige jusqu'à percevoir un début de levage de la partie avant droite du plateau et bloquer le contre-écrou correspondant (6);
- visser l'écrou (7) du support avant gauche jusqu'à percevoir dans cette zone un début de levage, puis bloquer l'écrou (8).

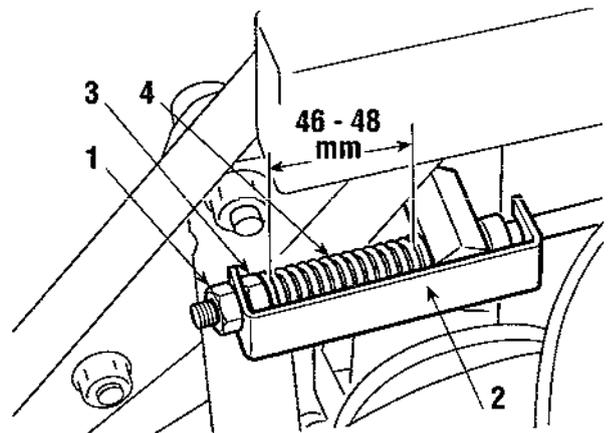
Si le réglage n'est pas parfait, s'adresser à un réseau SAV.

RÉGLAGE DU FREIN

Le réglage doit être effectué avec le frein de stationnement enclenché.

Desserrer l'écrou (1) qui fixe l'étrier (2) et agir sur l'écrou (3) jusqu'à obtenir une longueur du ressort (4) de 46 - 48 mm, mesurée à l'intérieur des rondelles.

Une fois le réglage exécuté, bloquer l'écrou (1).



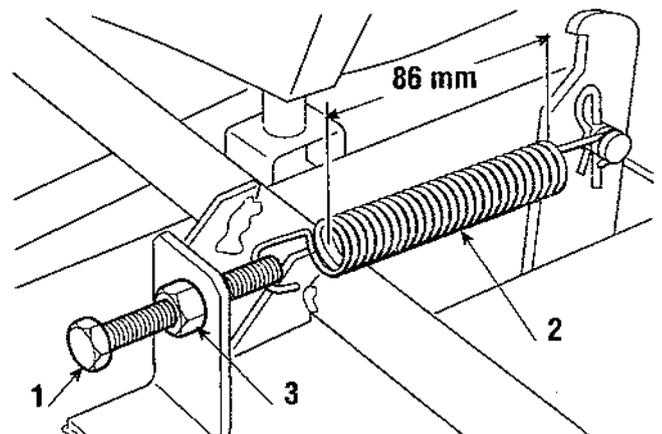
IMPORTANT

Afin de ne pas surcharger le groupe frein, ne pas visser à une longueur inférieure à celle indiquée.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE D'AVANCEMENT

☛ Dans les modèles à transmission mécanique:

- Lorsque le déplacement est insatisfaisant, il est possible d'agir sur la vis de réglage (1) accessible à partir de la porte située à la base du siège. En dévissant la vis, puis en allongeant le ressort (2), on augmente l'efficacité de déplacement; la longueur optimale du ressort est de 86 mm, mesurée à l'extrémité des spires. Une fois le réglage effectué, bloquer le contre-écrou (3).
- Un ressort trop tendu peut provoquer un embrayage trop brusque, voire même le cabrage de la machine.

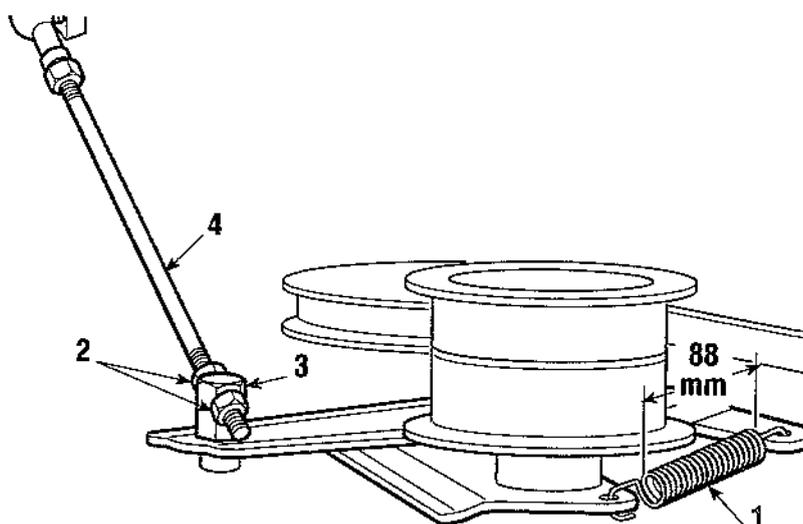


RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE DU FREIN DE LA LAME

Si l'on constate des irrégularités dans l'embrayage de la lame, ou bien un temps d'arrêt de plus de cinq secondes après le débrayage, il est nécessaire de régler la tension du ressort (1).

Pour exécuter ce réglage, desserrer les écrous (2) et les visser ou les dévisser sur la tige de commande (4) de ce qu'il faut pour obtenir la cote de 88 mm, mesurée à l'extérieur des spires,

avec la lame enclenchée et le levier de la hauteur de coupe en position «1». Une fois le réglage effectué, bloquer de nouveau les écrous (2) en butée sur l'axe (3).

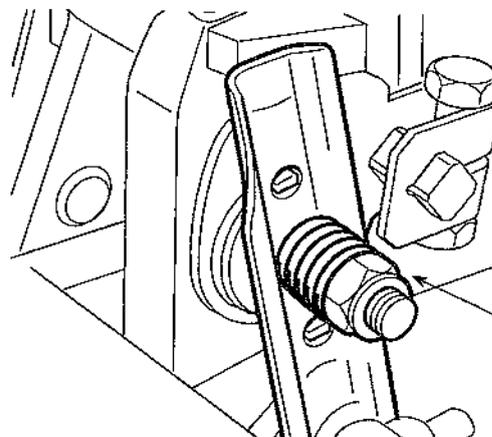


► Dans les modèles à transmission hydrostatique:

• REGLAGE DU LEVIER DE REGLAGE DE LA VITESSE

Le levier de réglage de la vitesse est muni d'un dispositif à friction qui favorise sa permanence dans la position désirée pendant la marche et permet son retour au point mort quand on actionne le frein.

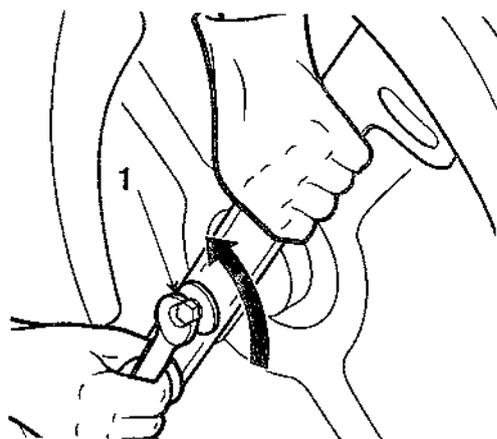
Au cas où le levier ne maintient pas la position pendant le travail, ou bien a des difficultés à retourner au point mort, il faut agir sur l'écrou de réglage (1) jusqu'à ce qu'on obtienne un fonctionnement régulier.

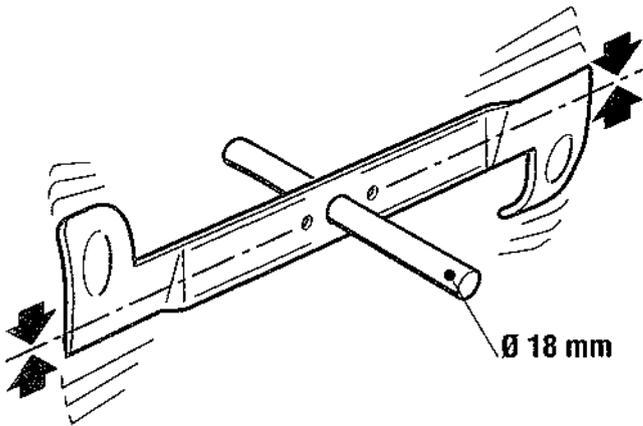


AFFÛTAGE DE LA LAME

Une lame mal aiguisée arrache l'herbe, réduit la capacité d'éjection, abîme et fait jaunir la pelouse. Pour démonter la lame, se munir avant tout de gants de travail, l'empoigner solidement, puis dévisser la vis centrale (1).

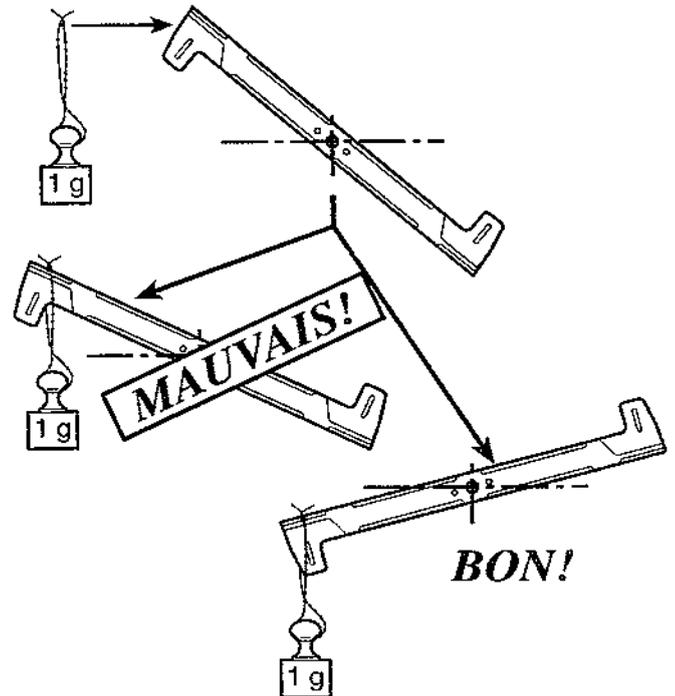
Aiguiser les deux tranchants avec une meule à grain





moyen et contrôler l'équilibrage de la lame en enfilant un fer rond Ø 18 mm dans le trou central.

Pour assurer un fonctionnement régulier sans vibrations anormales, il est nécessaire que l'éventuel déséquilibre entre les deux parties de la lame soit inférieur à un gramme.

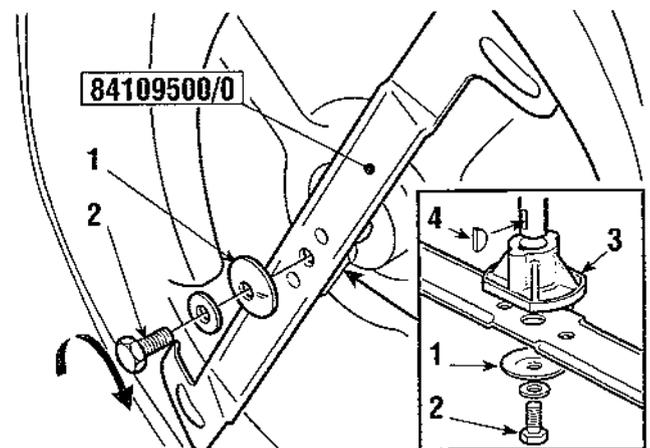


Cette condition peut facilement être obtenue par l'application d'un poids d'un gramme à l'extrémité la plus légère de la lame: si celle-ci tend à s'abaisser au-delà de la ligne d'équilibre, cela veut dire que l'équilibrage est correct tandis que si elle reste soulevée, il s'avèrera indispensable d'alléger l'autre extrémité.

▲ ATTENTION! Les lames abîmées ou déformées doivent toujours être remplacées; ne jamais essayer de les réparer! UTILISER TOUJOURS DES LAMES QUI PORTENT LA MARQUE D'ORIGINE ▲!

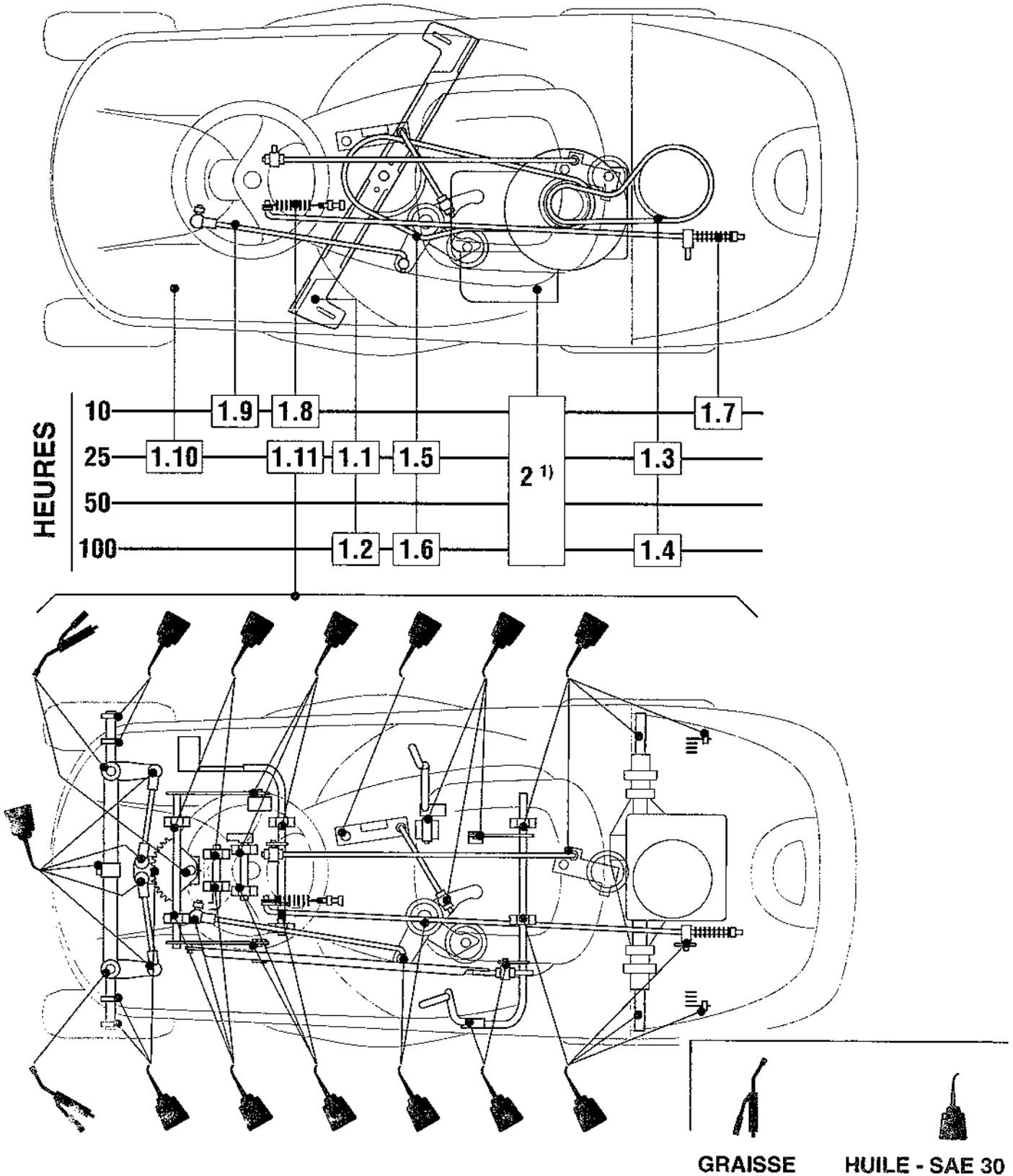
▲ ATTENTION! Respecter les séquences de montage indiquées en veillant à ce que les ailettes de la lame soient tournées vers l'intérieur du plateau et à ce que la partie concave de la rondelle élastique (1) appuie sur le couteau; serrer la vis de fixation (2) à fond.

Si lors du démontage de la lame, le moyeu (3) sort de l'arbre, s'assurer que la clavette (4) est bien logée dans son siège.



GRAISSAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Suivre le schéma qui indique les points nécessitant des opérations de contrôle, de graissage et d'entretien périodiques ainsi que le type de produit à employer et la fréquence des interventions à observer.



GUIDE POUR UN ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Ce tableau a pour but de vous aider à préserver l'efficacité et la sécurité de votre machine. Vous y trouverez les principales opérations d'entretien et de graissage ainsi que l'indication de leur fréquence d'exécution; à côté de chacune d'elles figure une série de cases où noter la date et le nombre d'heures de fonctionnement auxquelles l'intervention a été exécuté.

INTERVENTION	HEURES	EXÉCUTÉE (DATE OU HEURES)						
1. MACHINE								
1.1 Contrôle fixage et aiguisage lame	25							
1.2 Remplacement lame	100							
1.3 Contrôle courroie de transmission	25							
1.4 Remplacement courroie de transmission ²⁾	–							
1.5 Contrôle courroie commande lame	25							
1.6 Remplacement courroie commande lame ²⁾	–							
1.7 Contrôle et réglage frein	10							
1.8 Contrôle et réglage avancement	10							
1.9 Contrôle embrayage et frein lame	10							
1.10 Contrôle de toutes les fixations	25							
1.11 Graissage général ³⁾	25							
2. MOTEUR ¹⁾								
2.1 Vidange huile moteur							
2.2 Contrôle et nettoyage filtre de l'air							
2.3 Remplacement filtre de l'air							
2.4 Contrôle filtre essence							
2.5 Remplacement filtre essence							
2.6 Contrôle et nettoyage contacts bougie							
2.7 Remplacement bougie							

¹⁾ Consulter le livret du moteur pour avoir la liste complète et les modalités d'exécution.

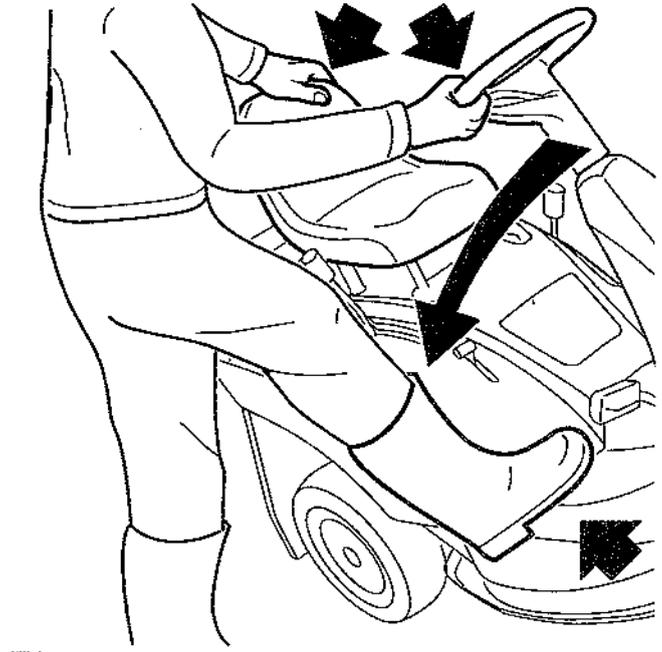
²⁾ À remplacer, aux premiers signes d'usure, auprès d'un réseau SAV.

³⁾ Le graissage général devrait également se faire toutes les fois qu'une longue période d'inactivité de la machine est prévue.

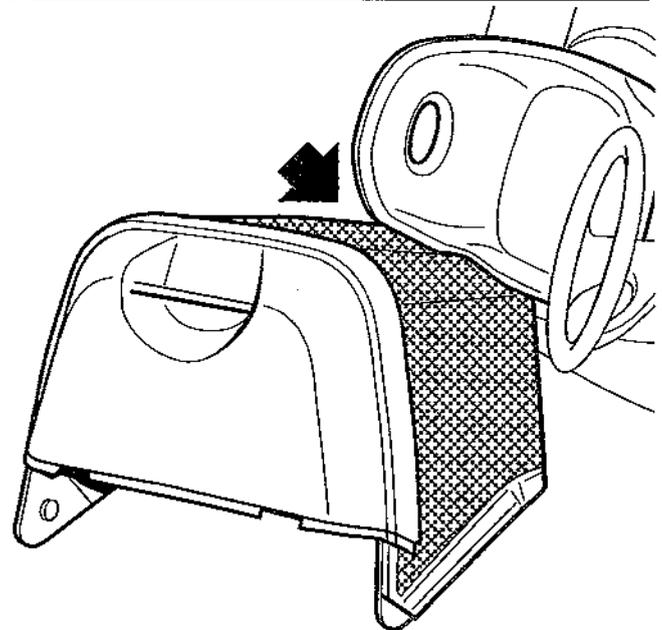
POSITIONNEMENT LATÉRAL

Au cas où il serait nécessaire d'accéder facilement au-dessous de la machine, il est possible de la coucher latéralement après avoir enlevé le bac et vidé complètement le réservoir du carburant.

Après avoir posé la machine sur une surface plate et solide, engager le frein de stationnement, mettre le plateau de coupe en position «7», saisir fermement le volant et le siège et coucher latéralement la machine du côté droit, en l'appuyant contre le sac de remassage (voir figure) et en veillant à ne pas endommager les pièces en plastique.



▲ DANGER! *S'assurer que la machine est bien stable avant d'effectuer tout type d'intervention et éviter les opérations qui pourraient en causer la chute.*



7. PANNES ET REMÈDES

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
1. Voyant éteint	Clé sur «MARCHE» moteur arrêté	Déclenchement de la carte électronique: <ul style="list-style-type: none"> – batterie mal connectée – batterie complètement déchargée ou sulfatée – inversion des polarités de la batterie – fusible fondu – mauvaise masse – carte électronique mouillée – micro-contacteurs à la masse 	Mettre la clé sur «ARRÊT» et chercher les causes de la panne: <ul style="list-style-type: none"> – vérifier les connexions – recharger la batterie – brancher correctement – remplacer le fusible (6,3 A - type retardé) – vérifier les connexions – sécher à l'air – vérifier les connexions
2. Le démarreur ne fonctionne pas	Clé sur «DÉMARRAGE» et voyant allumé	<ul style="list-style-type: none"> – batterie insuffisamment chargée – mauvaise masse 	<ul style="list-style-type: none"> – recharger la batterie (si le problème persiste, contacter un réseau SAV) – vérifier les connexions
	Clé sur «DÉMARRAGE» et voyant clignotant	– condition de démarrage absente	<ul style="list-style-type: none"> – s'assurer que la lame est débrayée (si le problème persiste, contrôler le micro-contacteur correspondant) – mettre le changement (▶ <i>mécanique</i>) ou le levier (▶ <i>hydrostatique</i>) au point mort (N).
3. Le moteur ne démarre pas	Clé sur «DÉMARRAGE»	<ul style="list-style-type: none"> – Défaut d'alimentation d'essence – défaut d'allumage 	<ul style="list-style-type: none"> – contrôler le niveau d'essence dans le réservoir – ouvrir le robinet d'essence (suivant équipement) – vérifier le câblage de la commande d'ouverture du carburateur (suivant équipement) – vérifier le filtre à essence – vérifier la fixation du capuchon de bougie – vérifier la propreté et la distance correcte entre les électrodes

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
4. Le démarrage est difficile ou le moteur ne fonctionne pas régulièrement	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– mauvaise carburation	<ul style="list-style-type: none"> – nettoyer ou remplacer le filtre à air – vidanger la cuve du carburateur – vider le réservoir et remplacer par de l'essence neuve – contrôler et au besoin remplacer le filtre à essence
5. Le rendement du moteur est faible lors de la tonte	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– vitesse de déplacement trop élevée par rapport à la hauteur d'herbe à couper	– réduire la vitesse et/ou relever le plateau de coupe
6. Le moteur s'arrête lorsqu'on embraye la lame	Clé sur «MARCHE» moteur en route	– condition d'embrayage de la lame absente	<ul style="list-style-type: none"> – s'asseoir correctement sur le siège (si le problème persiste, contrôler le micro-contacteur correspondant) – bac ou pare-pierres installés (si le problème persiste, contrôler le micro-contacteur correspondant)
7. Le moteur s'arrête	Clé sur «MARCHE» moteur en route	Déclenchement de la carte électronique: <ul style="list-style-type: none"> – micro-contacteur à la masse – batterie déchargée – surtension causée par le régulateur de charge – batterie mal connectée (mauvais contacts) – mauvaise masse moteur 	Mettre la clé sur «ARRÊT» et chercher les causes de la panne: <ul style="list-style-type: none"> – vérifier les connexions – recharger la batterie – contacter un réseau SAV – vérifier les connexions de la batterie – vérifier la masse moteur
8. Tonte irrégulière et ramassage inefficace	Clé sur «MARCHE» moteur en route	<ul style="list-style-type: none"> – plateau de coupe non parallèle au terrain – la lame coupe mal 	<ul style="list-style-type: none"> – contrôler la pression des pneus – rétablir le parallélisme du plateau par rapport au terrain – vérifier le sens du montage de la lame – aiguiser la lame ou la remplacer – contrôler la tension de la courroie

PROBLÈME	CONDITION	CAUSE PROBABLE	SOLUTIONS
		<ul style="list-style-type: none"> – vitesse de déplacement trop élevée par rapport à la hauteur d'herbe à couper – goulotte d'éjection bouchée – plateau de coupe plein d'herbe 	<ul style="list-style-type: none"> – réduire la vitesse et/ou relever le plateau de coupe – attendre que l'herbe soit sèche – enlever le bac et vider la goulotte d'éjection – nettoyer le plateau de coupe
9. Vibrations anormales lors de la tonte	Clé sur «MARCHE» moteur en route	<ul style="list-style-type: none"> – lame déséquilibrée – lame mal serrée – fixations relâchées – plateau de coupe bouché 	<ul style="list-style-type: none"> – équilibrer ou remplacer la lame endommagée – contrôler la fixation de la lame – vérifier et serrer toutes les vis de fixation du moteur et de la machine – enlever le bac, vider la goulotte d'éjection et nettoyer l'intérieur du plateau de coupe

Si, après avoir exécuté ces opérations, les problèmes persistent, s'adresser à un réseau SAV.

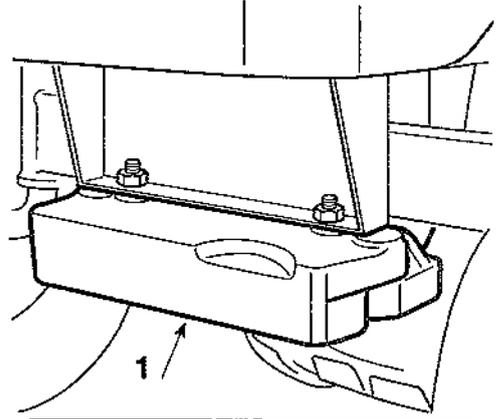
ATTENTION

Ne jamais s'engager dans des réparations compliquées sans posséder les moyens et les notions techniques nécessaires. La garantie tombe automatiquement et le fabricant décline toute responsabilité pour chaque intervention mal exécutée.

8. ACCESSOIRES OPTIONNELS

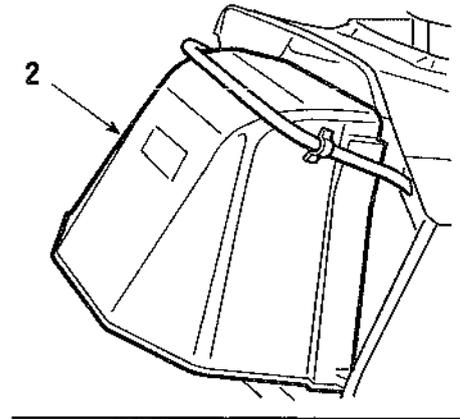
1. CONTRE-POIDS FRONTAUX

Améliorent la stabilité avant de la machine notamment lorsque cette dernière est surtout utilisée sur les pentes.



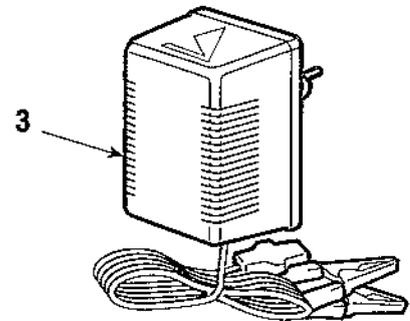
2. PARE-PIERRES

À utiliser à la place du bac lorsque l'herbe n'est pas récupérée.



3. CHARGEUR DE BATTERIES DE MAINTIEN "CB01"

Il permet de maintenir en bon état la batterie pendant les périodes d'inactivité de la machine en assurant un niveau de charge optimal et donc une durée de vie prolongée de la batterie.



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Installation électrique 12 V
Batterie 18 Ah

Pneus avant 11 x 4-4
Pneus arrière 15 x 6-6
Pression de gonflage avant 1,5 bar

Pression de gonflage arrière ... 1,0 bar

Poids total 155 ÷ 171 kg

Diamètre interne du braquage
(diamètre minimum de la zone
non tondue) 1,4 m

Hauteur de coupe 3 ÷ 8 cm
Largeur de coupe 71 cm

Capacité du bac de
ramassage 170 litres

► Modèles à transmission mécanique:

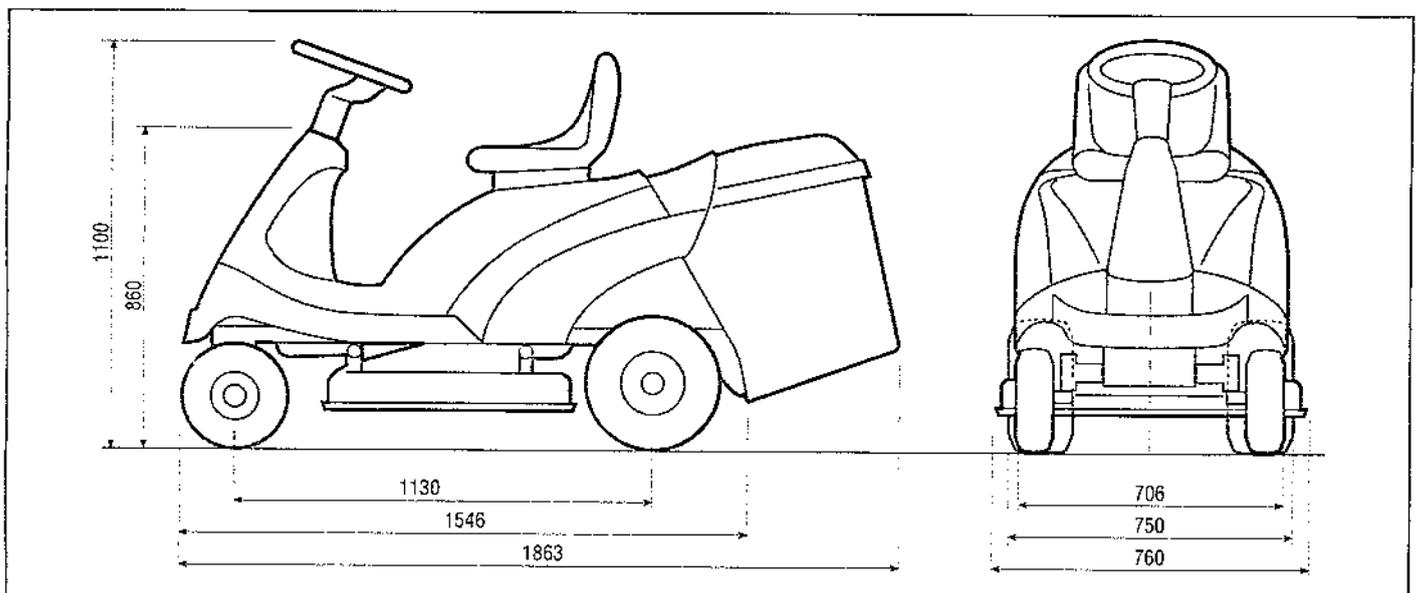
Vitesse de déplacement:

- en 1^{ère} 1,5 km/h
- en 2^{ème} 2,7 km/h
- en 3^{ème} 4,0 km/h
- en 4^{ème} 4,5 km/h
- en 5^{ème} 6,8 km/h
- en Marche arrière 2,0 km/h

► Modèles à transmission hydrostatique:

Vitesse de déplacement:

- en Marche avant 0 ÷ 8,6 km/h
- en Marche arrière 0 ÷ 3,2 km/h





**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**